Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 643 — ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 25 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1886 (Ն. Տ.) 9 ՄԱՐՏ 1886 — 3 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ. ԱԽԸՐ 1303

40 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՕՐ ԵՒ ԻՆՉ ԳՈՒՄԱՐԻՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ,
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Գալաթիա, Նորատունկեան-Խան

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

40 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դահեկան արձանագրութ.	200
» » Վեցամսեայ » »	100
» » Եռամսեայ » »	50
Գաւառաց » եւ տեղական թղթատարով տարեկան » »	240
Գաւառաց համար եւ տեղական թղթատարով վեցամսեայ » »	120
Օտար երկիրներ, տարեկան գրանց	56
» » վեցամսեայ »	28

Գրաբար գրկուած յրատարակ ճանգուս ծախքը Տնօրէնութեան վրայ։
Խմբագրութեան գրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չտրուիւ է

Les annonces sont reçues à l'Eastern Agency place Karakeuy Deïrmen Han Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 24 ՓԵՏՐՈՒԱՐ, 1886

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԷՆ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՐՒՐԵՐ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴԻՐ

(«ԹԱՍՄԱՆ»ԻՆ ՎԻԵՆՆԱՅԻ ԹԼԹԱԿՑԷՆ, 3 ՄԱՐՏ)

«ԽՈՒՂՂՈՒԹԻՒՆԸ կնքուած լինելով վերջապէս, արդար է ճանաչել թէ ո՛րպիսի հաստատամտութեամբ ու խոհեմութեամբ Քաղնօքի Կոմսն ի կատար ածեց զայս գործ, Ցուրի տնօրինութեամբ մը, բանակցութիւնք կրնային յանկարծ ի պատերազմ յանգիլ։ Սերպիոյ անյաջող և մոլորամիտ ղեկավարը (Միլան Թագաւորը) չէր կրնար լաւագոյն ընթացք մը բռնել, մինչեւ իսկ երբ ցոյց կը տուրուէին այն ժայռերը որոց պիտի զարնէր պետութեան նաւն։ Հունգարիայէն միշտ իրեն կը պառային՝ պատերազմաբեր ընթացքին մէջ յարատեւել, առանց հետեւանաց մասին հոգ ընելու։ Բարեբաղդաբար, Քաղնօքի Կոմսին յորդորներուն անսաց ի վերջոյ։ Հունգարիոյ Խորհրդարանին Ընդդիմադիրք որք ի պատերազմ կը թելադրէին զՍերպիա, շատ անզգոյշ և անխելք գործ մը կ'ընէին։ Եթէ յաջողէին ի դերեւ հանել Քաղնօքի Կոմսին խաղաղասէր ջանքերն և անոր անկման պատճառ լինէին, Աւստրո-Հունգարիոյ և Ռուսիոյ միջեւ պատերազմ մը մօտալուտ պիտի դառնար։

—«ԹՈՒՐՔՕ-ՊՈՒԼԿԱՐ» Պայմանագրոյն վրայ Տէրութեանց հաւաքական Յայտարարութենէն յետոյ, Կայսերական Հրամանագիր մը պիտի ելնէ, վաւերացնելով Պայմանագիրն՝ առաջարկեալ երկու բարեփոխութեամբք։ Խնդիր է միշտ թէ, Պուլկարիոյ Իշխանը լոկ հինգ տարուոյ համար թէ ցկեանս պէտք է անուանի։ Բ. Դուռը կ'առարկէ որ եթէ Ալէքսանդր Իշխանը դադրի իշխելէ ի Պուլկարիա՝ Օսմ. կառավարութեան թշնամի մը կրնայ հոն յաջողիլ նմա։ Բ. Դուռը կը հաճի ցկեանս անուանել Ալէքսանդր Իշխանն անձնապէս, այլ Ռուսիա կը հակառակի այսմ։ (*) Ռուսիա կ'ընդունի միայն որ Պուլկարիոյ Իշխանն, «ամ՛ոք ոք լինի», ցկեանս Կուսակալ լինի Արեւ. Ռումէլիի. բայց այս կարգադրութիւն գոհացուցիչ չէ. զի ադով թէև Արեւ. Ռումէլիի խնդիրը վերջնապէս կը լուծուի, բայց նաև Ռուսիա կը մղուի մեծագոյն ջանքեր ընելու՝ օր առաջ Պուլկարիայէն և հեռուապէս Արեւ. Ռումէլիէն հեռացուցնելու համար զԱլէքսանդր Իշխանն, և անոր տեղ իրեն ընդունելի մարդ մը անուանելու համար։

—«ՖՐԱՆՍՕԱ առարկեց թէ պուլկարական Միութիւնն, որով Արեւ. Ռումէլի դադարած կը համարուի լոկ օսմ. նահանգ մը լինելէ, միասարեր պիտի լինի ֆրանսական վաճառականութեան. զի ֆրանսական վաճառականներ ապագային մէջ Ռումէլի չպիտի կրնան մտնել Թուրքիոյ հետ կնքեալ Առեւտրական Դաշնագրոյն պայմանեբրով։ Նոյն առարկութիւն կրնայ լինել Անգլիայէն բերուած վաճառաց համար, և ամէն երկրաց համար որք Առեւտրական Դաշնագրեր ունին Թուրքիոյ հետ։ Բայց առարկուած է որ այս խնդիր Կազմական Կանոնագրոյն վերաքննութեան միջոցին ի շարս այլ խնդրոց քննուի։ Ֆրանսա պիտի պահանջէ եղեր որ ֆրանսական վաճառականներն ի Ռումէլի ընդունուին ցարդ կեցած պայմաններով, և անտարակոյս միւս Տէրութիւնք ալ նոյնը պիտի պահանջեն։

—«ՕՄԻՆԵԻՆ պաշտօնական հեռագիր մը կը յայտարարէ այս առաւօտ թէ սերպո-պուլկար խաղաղութեան դաշնագիրն ազդեցութիւն չպիտի ունենայ Ցունաստանի ընթացքին վրայ, և զայն ետ չպիտի կեցնէ իւր իրաւունքը պահանջելէ։ Հեռագիրը կը շարունակէ թէ պատերազմական պատրաստութիւնք կը շարունակին։ Կ'երեւի թէ Ամէնքի դահլիճն, այս խրոխտ յայտարարութիւններն ընելէ յառաջ, հոգ կը տանի ապահովութիւն տալու Բ. Դրան թէ անոնք ոչինչ կը նշանակեն, և թէ ինք մտադիր չէ պատերազմ հրատարակել։ Պ. Տէլեանիս շատ պիտի ցաւի եթէ լուրջ կարեւորութիւն տրուի իւր պատերազմասէր յայտարարութեանց, ինչպէս կը տրուի ուրիշ երկրաց աշխարհավարներուն խօսից, երբ պատերազմ կը սպառնան դրացի Տէրութեան մը։ Կը լսենք թէ մի քանի օրէն ուրիշ հաւաքական ծանուցագիր մը պիտի ներկայացուի Ամէնք, յետ որոյ հաւանօրէն Նաւային Ցոյցի պէս բանի մը պիտի ձեռնարկուի, և Պ. Տէլեանիս բաղաքով պիտի յայտարարէ թէ կը հրաժարի Եւրոպիոյ առաջարէզ կարգալու մտադրութենէն։ Ասոր վրայ, Պ. Տէլեանիս պաշտօնէ պիտի հրաժարի, և յուսալի է որ կարողագոյն ձեռքերու պիտի թողու երկրին վարչութիւնն։

—«Ի ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ և յԱրեւ. Ռումէլի Ազատական և Պահպանողական կուսակցութեանց միջեւ լուին ձուլում մը կատարուած է։ Ի Փիլիպէ Պահպանողական կուսակցութեան ներկայացուցիչն են Մետրապոլիտ Տ. Դերվանոս և Քաղաքապետ Պ. Տիմիդրոֆ։ Ազատական կուսակցութեան ներկայացուցիչն են Տր. Մգրանաքի և Տր. Զօմարոֆ։ Թուրքօ-պուլկար Պայմանագիրը շատ գոհութիւն չէ պատճառած յԱրեւ. Ռումէլի։ Բայց Ալէքսանդր Իշխանին և իւր Կառավարութեան դէմ շարժում մը յարուցանելու և Ն. Բարձրութեան աճեցուն ժողովրդականութիւնը կոտրելու ամէն ձեռնարկք անյաջողութեան դատապարտեալ կրնան համարուիլ այժմէն։ Պուլկարիոյ դատական Նախարար Պ. Ռատոսլաւոֆ յայտարարած է թէ Արեւ. Ռումէլի և Պուլկարիա պիտի ունենան միակ և հասարակային երեսփոխանութիւն մը, վարչութիւն մը, դատական իշխանութիւն մը և երմտացոյց մը։ Այս յայտարարութիւն ընդհանուր գոհութիւն պատճառած է երկրին մէջ։»

Պ. ՏԸ ՍՈՒՊԼԷՐԱՆ, ֆրանսացի երիտասարդ, Երեսփոխանաց ժողովոյն մարտ 2ի նստին մէջ ուշադրութիւն հրաւիրեց պուլկար կառավարութեան ընթացքին վրայ, որ երբ մէկ ամիս առաջ հաստատած է մաքսային դիծ մը Արեւ. Ռումէլիի և Օսմ. նահանգաց միջեւ, հակառակ տրամադրութեան Պերլինի Դաշնագրոյն։ Այս տնօրինութիւն իրական ձեւաս մը պատճառեց ֆրանսական շահուց. զի Ռումէլի ցարդ իրեն պէտք եղած վաճառքը Կ. Պոլսէ կը ստանար, և այս եղանակաւ 100 միլիոն ֆրանքի ֆրանսական վաճառք կը մուծուէր ի Ռումէլի։ Այս վաճառք 8 0/0 մաքս մը կը վճարէին, որ օսմ. սակագնով նշանակեալ մաքսն է։ Այժմ, պուլկար կառավարութեան տնօրինութեամբ, մաքսը կը կրկնապատկի, եւ 0/0 16ի կը բարձրանայ։ «Ֆրանսական կառավարութիւնն ինչ ընթացք պիտի բռնէ»։ Նախարարապետ Պ. Տը Ֆրէսինէ կարճ և կորուկ պատասխան մը տուաւ։ «Ճշմարիտ է թէ պուլկար կառավարութիւնը Ռումէլիի սահմանաց շուրջը մաքսային դիծ մը հաստատած է, որոյ օրինաւորութիւնը չենք ճանչնար։ Երբ այս եղելութեան լուրն առինք, փութացինք բողոքել մաքսային դծին հաստատման դէմ, և այժմ կը ձեռնարկենք բանակցել անգլիական և իտալական կառավարութեանց հետ, որք խնդրոյն մէջ շահակից են մեզ, և ժողովը ապահով կրնայ լինել թէ ամէն ինչ որ հարկաւոր է պիտի ընենք, որպէս զի ֆրանսական շահերը լիովին պաշտպանուին ի Ռումէլի»։ Պ. Տը Սուպէյրան, ըստ կարի մեծագոյն աղդուութիւն տալու համար կառավարութեան ձեռնարկած բանակցութեանց, առաջարկեց և երեսփոխանութիւնը միաձայնութեամբ քուէարկեց սա օրակարգ. «Ժողովս վստահ լինելով թէ կառավարութիւնն հարկ եղած ազդուութիւնը ցոյց պիտի տայ ի պաշտպանութիւն ֆրանսական վաճառականութեան շահուց ի Ռումէլի, կ'անցնի օրակարգին»։ — Բարիզի կառավարութիւնը պինդ բռնած է դայս խնդիրս և Դեսպանախորհրդոյ գումարման հաւանելէ կամ պուլկարական խնդրոյն վերջնական կարգադրութիւնը վաւերացնելէ առաջ, պայման կը դնէ որ պուլկար կառավարութեան դրած մաքսային դիծը բարձուի, և ըստ առաջնոյն տեղի ունենան Կ. Պոլսոյ և Արեւ. Ռումէլիի առեւտրական յարաբերութիւնք։ Ցուսալի է որ յաջողութեամբ պակուին ֆրանսական կառավարութեան այս խնդրոյ մէջ ըրած ջանքերը. զի ակներեւ է թէ ո՛չ միայն Ֆրանսայի, այլ նաեւ Օսմ. Տէրութեան և Կ. Պոլսոյ վաճառականութեան շահերը նոյն բանը կը պահանջեն։ Պուլկարք շատ անպիտան քաղաքականութիւն մը բռնած կը լինին, երբ իրենց ազգային Միութեան վաւերացմանն առթիւ առ քաղաքակիրթ աշխարհն իրենց երախտագիտութիւնն յայտնել կարծեն՝ չինական պատ մը քաշելով քաղաքակիրթ աշխարհի վաճառականութեան դէմ, և պաշտպան դրութեան մոլորութեանց մէջ թաղուելով։ Տէրութիւնք, և մանաւանդ Թուրքիա, իրաւունք ունին պահանջելու որ, Պուլկարական Միութեան հաւանելով հանդերձ, իրենց նիւթական անմեղն օրինաւոր շահերուն ոչնչանի։

ՍԵՐԲԻՈՅ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ միջեւ «խաղաղութիւնը միայն վերահաստատուած է, և ո՛չ «բարեկամական յարաբերութիւնք», ինչպէս կ'առաջարկէր Բ. Դուռը։ Սերպ կառավարութիւնը չընդունեց այս երկու յաւելուածական բառեր, և հետեւապէս, ստորագրեալ «Միակ Յօդուածն» է հետեւեալը.

«Մէկ Յօդուածն. Խաղաղութիւնը վերահաստատուած է Սերպիոյ Թագաւորութեան և Պուլկարիոյ Իշխանապետութեան միջեւ, ներկայ Դաշնագրոյն ստորագրման թուականէն։

«Այս Դաշնագիր պիտի վաւերացուի, և վաւերացմունք պիտի փոխանակուին ի Պուրէշ, տասն և հինգ աւուր պայմանաժամուն մէջ, կամ աւելի շատ, եթէ կարելի է,

«Ի հաստատութիւն այսմ, պատուիրակներն ստորագրեցին և կնքեցին Դաշնագիրը։

Պուքրէշ, 19 փետր. 3 մարտ. 1886

Ա. ՄԱՃԻՏ, Ի. Ե. ԿԻՇՕՖ, Շ. ՄԻՅՈՒՊՈՎԻՉ։

ԹՈՒՐՔԻՍ արդէն 30 միլիոն ֆր.ի գումար մը ծախք ըրեր է սպառազինութեանց համար, և Ցունաստան 40 միլիոն ֆրի գումար ծախք ըրեր կամ պարտական Մացեր է՝ մի և նոյն պատճառաւ։

—ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ Իշխանին մէկ հրամանագիրը Պուլկարիոյ դրամական դրութիւնը կը մուծանէ յԱրեւ. Ռումէլի։ Ժողովրդեան մեծ բարիք մը կը հանդիսանայ ասոր անօրինութիւն։ զի Ռումելիին բանուկ արժէքն է ի Պուլկարիա 24 ղրուշ. մինչ Ռումէլիի օսմ. պաշտօնատարք տրոց փոխարէն 15 ղրուշի միայն հաշուով կ'առնէին զայն։

ՊՈՍՆԱ-ՀԷՐՍԷԳԻՆԻ մէջ Օրթոդոքսութեան և Լատինականութեան պայքարին վրայ, Թրէնտ Բիդերպուրկի Թղթակիցը կը հեռագրէ. «Ճատ չըներ օր, ի Պոսնա-Հերսէգ լատինական կրօնային ծաւալման պատճառաւ, որուն ոյժ կուտայ Աւստրիոյ կառավարութիւնը, Պոսնայի Սլաւ.-Օրթոդոքս Արքեպիսկոպոսը, Դեր Սաւա Փրոդանովիչ պարտաւորեցաւ տխուր սրտով հրաժարիլ պաշտօնէն և յերուսաղէմ քաշուիլ։ Այն ատեն Ռուսիայէն բազմաստորագիր ուղերձ մը ղրկուած էր իրեն, ի փոխարութիւն և ի քաջալերութիւն։ Արքեպիսկոպոսն այժմ ընդարձակ պատասխանագիր մը ղրած է։ զոր կը հրատարակէ Մոսկովսկիյ Վեդոմոսթի։ Աւստրեալ եկեղեցականը ջերմ յոյս կը յայտնէ թէ Օրթոդոքս Ռուսիա չպիտի ներէ որ լատինական հերետիկոսութիւնը ցմիշտ բարգաւաճի իւր հայրենեաց մէջ, ի Պոսնա։»

Պ. ԲԱՍԴԷՕՆ. Ֆրանսայի Դիտութեան Ակադեմիան, մարտ 1ի նստին մէջ, Պ. Բասդէօնի մէկ մեծագոյն յաղթանակին վրայ եղաւ։ Այս գիտնական կարգաց ընդարձակ տեղեկագիր մը կատարի շուներէ խածատեալ անձանց վրայ ի գործ դրած դարմաններն և ձեռք բերած արդիւնքը պարզող։ Մանաւանդ թէ 325 անձանց մէջ զորս խածատուելէ յետոյ դարմանած էր, միայն մէկը մեռած է յետոյ, և այն՝ պատանի մը որ շատ ուշ ներկայացուած էր իրեն։ Պ. Բասդէօն եզրակացուց թէ կատաղութեան առաջքն առնելու միջոցը գտած է, և թէ հարկ է ազգային հաստատութիւն մը հիմնել, կատաղութեան դէմ պատուաստի համար։ Իւր եզրակացութիւնը ջերմ ծափահարութեամբը ընդունուեցաւ։ Ակադեմիոյ Նախագահն «ի դիմաց մարդկութեան» երախտագիտութիւն և սքանչացումի յայտնեց Պ. Բասդէօնի աշխատանաց այս բաբկալող արդեանց համար։ Բոլոր ներկայք, ընդորս նախարարապետ Պ. Տը Ֆրէսինէ, հաւանեցան այնպիսի հաստատութեան մը գաղափարին, որուն պէտք եղած գումարը պիտի հայթայթուի մասամբ ազգային հանգանակութեամբ, մասամբ ալ կառավարական նպաստով մը։ Պ. Բասդէօն ժողովէն մեկնած պահուն Սմոլենսքէն (Ռուսիա) ըստացաւ սա իմաստով հեռագիր մը. «Կատաղի գայլ մը 20 անձեր խածած է։ Կրնանք առ ձեզ ղրկել զանոնք»։ Պ. Բասդէօն անմիջապէս պատասխանեց. «Ղրկեցէք Բարիզ անմիջապէս»։

ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ. Անգլիոյ մէջ Ընկերվարութիւնը նոր կը սկսի ցոյցեր ընել, և առաջին ցոյցերը քաջալերական չեն միշտ։ Կիրակի օր, մարտ 1 ին, ի Մանչէսդր Ընկերվարականք երկու դիրքեր կազմեցին։ Անոնց միոյն ներկայ էին ոչ նուազ քան տասն հազար մարդիկ։ Ընկերվարական ատենապետն հանրային աղաղակի մը սանդուխներուն վրայ կեցած տմբոխին կը խօսէին։ Ընկերվարականաց ճառերն ի սկզբան ծիծաղներ և բողոքներ միայն յառաջ բերին։ Վերջապէս, Ընկերվարական մը, իւր ծայրայեղ խօսքերով, զայրացուց ամբոխն, որ անոր օձիքէն բռնածին պէս, բոլոր մարմնովն աւազանին մէջ խօթեց, այս կարի գործնական կրկնամիրութեամբ՝ ողջմտութեան ճամբուն մէջ մոցնելու համար զնա։ Բայց յաջորդ ատենաբան մը այս օրինակէն խրատուած չլինելով ըստ բաւականին, նոյն միջոցին արժանացաւ, և այս ցուրտ օրերով, բոլոր մարմնովը լուացուելուցաւ։ Զայրացեալ ամբոխը, տեսնելով անշուշտ թէ աղբիւրն իրեն վերագրեալ Ցորդանանեան կարողութիւնը չունի, իւր վրէժը լուծեց նոյն իսկ աղբիւրէն, զոր մասամբ խորտակեց, և դէպինն այսպէս վերջացաւ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՃԱԲՈՆ, Ճաբոնի կառավարութիւնն հրաւիրեց զՊ. Պէօքման, անուանի ճարտարապետն Պերլինի, իւր մայրաքաղաքն, Եէտո, հոն կարգ մը հանրային շէնքեր կառուցանելու համար, ընդ որս Կայսերական Պալատ մը, Դատարաններ և Ճաբոնական Խորհրդարանին Ժողովատեղի մը։

—ՏՐ. ՇԼԻՄԱՆ գերմանացի հնագէտն որ Տրովադայի հնութիւններն երեւան հանեց, և Ցունաստանի մէջ ալ շատ կարեւոր խուզարկութիւններ ըրաւ, ժամանակէ մ'ի վեր ի Պերլին Յեղաբանական նոր Թանգարանը կարգի դնելու և զայն իւր խուզարկութեանց պտուղներով զարդարելու հետաձգուեր էր, և ի մօտոյ Ամէնք կը վերադառնայ։ Գիտնական Տօքթորը խոստացեր է թէ իւր երեւան հանած հնագիտական գանձեր ի վերջոյ ամբողջապէս Պերլին քաղաքին պիտի մնան։ Բ. Դրան նէն զանազան հրովարտակներ առած էր օսմ. հողին վրայ խուզարկութիւններ ընելու համար։ Ասոնց մէջ պայման դրուած էր թէ իւր գիւտերու երկու երրորդը Թուրքիոյ պիտի մնար և մէկ երրորդն իրեն։ Բայց շնորհիւ Կ. Պոլսոյ դեսպան Պ. Ֆոն Ռատովիցի աջակցութեան, Տր. Շլիման յաջողեր է Թուրքիոյ բաժինը գնել, և հետեւապէս իւր գտած նիւթերն որք Կ. Պոլիս ղրկուած էին կամ պիտի ղրկուէին արդէն ճամբայ հանուած և Ամէնք հասած են, ուստից ուղղակի Պերլին պիտի փոխադրուին։

ԲՈԼՈՆԻԱ. Անցեալ և նախորդ շաբաթներուն մէջ, Բրուսիոյ Երեսփոխանաց ժողովը շարունակեց վիճաբանութիւնը Պիզմարք Իշխանին հողային, տնտեսական և «բժշկական» ծրագրաց վրայ, որք կը վերաբերին ի Բրուսիական Բոլոնիա լեհ տարրին տկարացման և գերման տարրին զօրացման, և զորս մի առ մի ծանօթացուցած ենք արդէն մեր ընթերցողաց։ Երեկի հեռագիր մը կ'ըսէր թէ, Իշխան-Նախարարապետն յօդացաւէ նեղուելուն պատճառաւ, բժիշկներն անոր արգիլեր են ներկայ

—)(48)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆԻ

ԺԻԼ ՎԷՐՆ

ՄԱԹԻԱՍ ՍԱՆՏՈՐՖ

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

Ե.

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼ ԴԷՊՔ

Որչափ և դուռնուրեք կարենամ տեսնել զայն իւր պատուհանին կամ փողոցի մէջ, ա՛նպիսի երջանկութիւն մը կ'ղդամ, յորմէ չեմ կարող հրաժարիլ։ . . . Երբ մտածեմ թէ պէտք պիտի լինի ինձ հեռանալ այս քաղաքէ, և հեռանալ ընդ երկար, խելքս կուգայ . . . : Ա՜հ . . . պարո՛ն, հասկրեք այս վիճակս . . . և ներողամիտ եղէք ձեր առաջարկը մերժելուս . . . :

—Այո՛, Պետրոս, պատասխանեց Տոքթոր Անթէքիրթ, կը հասկնամ ձեր վիճակն և ներելու բան մը չունիմ։ Լաւ ըրիք որ անկեղծօրէն խօսեցաք ինձ։ ահաւասիկ պարագայ մը որ ամէն բան կը փոխէ . . . : Ձեր մայրը դիտէ՞ զայդ :

—Դեռ բան մ'ըսած չեմ անոր, պարո՛ն։ Զհամարձակեցայ ըսել, որովհետեւ, մեր համեստ վիճակին մէջ, դուցէ մայրս ամէն բան մ'ուզէ։ . . : Բայց թերեւս գուշակած և հասկցած է սրտիս տառապանքը։

—Պետրո՛ս, ըսաւ Տոքթորը, դուք ձեր վստահութիւնն իմ վրայ դրիք, և լաւ ըրիք . . . : Այդ աղջիկը հարո՞ստ է :

—Շատ հարուստ . . . յոյժ հարուստ, պատասխանեց երիտասարդն։ Այո՛, յոյժ հարուստ ինձ համար :

—Արժանի՞ է ձեզ :

—Ա՜հ, պարո՛ն, կրնայի՞ մոքէս անցուցնել այնպիսի հարս մը տալ մօրս, որ արժանի չլինի իրեն :

—Ուրեմն, Պետրո՛ս, ըսաւ Տոքթորը, թերեւս անանցանելի չէ ձեր միջեւ կեցած վիճը :

—Պարո՛ն, գոչեց երիտասարդն, անիրաւալի յոյս մը մի՛ տաք ինձ։

—Անիրաւալի՞։»

Այս խօսքն ա՛նպիսի վստահ ձայնիւ մ'արտասանեց Տոքթորն, որ Պետրոս Պաթորի փոխուեցաւ և ինքզինք ներկային ու ապագային տէր կարծեց :

—Այո՛, Պետրոս, յարեց Տոքթորը, վստահ եղէք իմ վրայ . . . : Երբոր պատշաճ դատէք, և որպէս զի ես կարենամ դործել, ծանուցէք այդ օրիորդին անունն . . . :

—Ինչո՞ւ համար ծածկեմ ձեզմէ, պարո՛ն, պատասխանեց Պետրոս Պաթորի . . . Օրիորդ Թորոնթա՛լն է . . . :

Այս դարձեալ անունը լսած ժամանակ ինքզինք հանդարտ բռնելու համար Տոքթորին ըրած հոգն՝ ա՛նպիսի մարդու մ'ըրած ճգան կը նմանէր, որ ոտքին տակը կայծակ կ'ընկնի և չցնցուիր։ Վարկեանի մը չափ, քանի մ'երկվայրկեանի չափ, անշարժ և մունջ կեցաւ։

Յետոյ առանց ձայնին մէջ ամենափոքր այլայլութիւն մը նշմարել տալու, ըսաւ.

—Լա՛ւ, Պետրոս, լաւ։ Թոյլ տուէք ինձ որ խորհիմ այդ բանի վրայ . . . Թոյլ տուէք ինձ որ տեսնեմ . . . :

—Կը մեռնիմ, պարո՛ն, պատասխանեց երիտասարդը Տոքթորին ձեռքը սեղմելով, և ներեցէք ինձ չնորհակալութիւնս յայտնել ձեզ իբրեւ իմ հօրս։»

Պետրոս Պաթորի դուրս ելաւ դահլիճէն, զինքը բերող նաւակը նստաւ, և քարափը վերադառնալով՝ նորէն Բակուզայի ճանբան բռնեց։

Օտարական կինն, որ այս այցելութեան միջոցին սպասած էր քարափին վրայ, վերըստին անոր ետեւէն երթալ ակաւ։

Պետրոս Պաթորի անահմանն անդորրութիւն մը կ'ղդար։ Վերջապէս բաներ էր զիւր սիրտ, ինքզինք բարեկամի մը վստահեր էր, բարեկամէ աւելի մէկու մը թերեւս։ Այն երջանիկ օրերէն միոյն մէջ էր, որոյ մասին բաղդն յոյժ ժլատ է այս աշխարհի վրայ։

Եւ ի՞նչպէս կրնար երիտասարդ, երբոր Սթրատոնէի ապարանին մուտքէն անցած ժամանակ տեսաւ որ պորտին պատուհաններէն միոյն վարագուրին ծայրը թեթեւ կերպիւ վեր առնուեցաւ, և յետոյ խոյսն ընկաւ։

Բայց Մարգուհին ալ տեսեր էր զայս շարժում, և մինչեւ որ Պետրոս Պաթորի Մարիէլլա փողոցին անկիւնը դառնալով աներեւոյթ եղաւ, սպասեց ապարանին առջեւ։ Յետոյ հեռաբատուռը գնաց և հեռադիր մը քաշեց, որ հետեւեալ միակ բառը կը պարունակէր։

«Եկ՛։»

Այս հեռագրին հասցէն էր.

«Մարքանի, Մնայուն գրասենեակ հեռադրատան Սիրակուսայի ի Սիկիլիա։»

Զ.

ՔԱԹԱՐՈՅԻ ԲԵՐԱՆՆԵՐԸ

Այսպէս, բաղդն, որ միշտ զօրեղ դեր մը կը խաղայ այս աշխարհի անցից մէջ, Բակուզայի մէջ համախմբած էր Պաթորիի և Թորոնթալի ընտանիքներն։ Ոչ միայն համախմբած էր անդ, այլ և մօտեցուցած էր իրարու։ Երկուքն ալ Սթրատոնէի թաղը կը բնակէին։ Ասկէ զատ, օրիորդ Սաւա Թորոնթալ և Պետրոս Պաթորի տեսեր էին զիրար, և սիրեր էին։— Պետրոս, որդի այն մարդուն զոր մատնութիւն մ'իմաց ղրկած էր, Սաւա, դուստր այն մարդուն որ մատնութիւնն ըրած էր։

Աւստիկ Տոքթոր Անթէքիրթի ըսած խօսքն, երբոր երիտասարդ երկրաչափը մեկնեցաւ քովէն։

«Եւ Պետրոս Պաթորի կ'երթայ յուսալից, և այդ յոյս ես տուի իրեն։»

Արդ Տոքթորը պիտի կրնա՞ր անողոքաբար մարտ մղել այդ բաղդին կամ ճակատագրին դէմ։ Իւր վրայ զօրութիւն կ'ղդա՞ր մարդկային իրերն ըստ հաճոյս տնօրինելու։ Այն զօրութիւն, այն բարոյական կորով, որ բաղդն ընկճելու համար անհրաժեշտ է, չպիտի՞ պակէր իրմէ։

«Ո՛չ, պիտի մարտնչիմ, դուչեց Այսպիսի տարփանք մը դարձելի է, մեղապարտ է։ Եթէ Պետրոս Պաթորի, Միլա Թորոնթալի աղջկան հետ ամուսնանալէ յետոյ իմանայ ճշմարտութիւնն, ոչ ևս կրնայ իւր հօր վրէժն առնուլ, այլ միայն ինքզինք յուսահատաբար սպաննել կը մնայ իրեն։ Ուստի պէտք է որ ամէն բան յայտնեմ նմա . . . ըսեմ ինչ որ այդ ընտանիք ըրած է իւր ընտանեաց . . . : Այդ սէրը պիտի խորտակեմ որ և է կերպիւ։»

Արդարեւ, այդպիսի ամուսնութիւն մ'այլանդակ բան մը կը լինէր։

Ցէ յիշեն ընթերցողք թէ Տիկին Պաթորիի հետ տեսակցած միջոցին Տոքթոր Անթէքիրթի պատմած էր թէ Թրիէստի գաւառութեան երեք պետերը նոր ղկալի դաւանութեան մը զոհ եղած էին, թէ այն մեքենայութիւն դատական քննութեանց մէջ երեւան ելած էր, և թէ Բիլլինայի բերդին պահանդիներէն մին ծանուցած էր իրեն։

Կը յիշեն նաև թէ տիկին Պաթորի՝ ինչ ինչ պատճառներով չէր ուզած յայտնել զայս իւր որդւոյն, և թէ Տոքթորը չէր երեւան հանած դաւաճաններուն անունն։ Հետեւաբար Տիկին Պաթորի չէր գիտեր թէ անոնցմէ մին, մեծահարուստ և մեծայարգ մարդ, Բակուզայի մէջ կը բնակէր իրմէ քանի մը քայլ հեռի։ Տոքթոր Անթէքիրթ չէր յայտնած զայս, վասն զի ժամանակը դեռ եկած չէր, վասն զի կը յուսար գործակից առնուլ իրեն զՊետրոս Պաթորի, վասն զի կ'ուզէր մասնակից ընել զորդին այն արդար վրէժխնդրութեան գործին, որում պիտի ենթարկուէին հօրն և նորա երկու ընկերաց սպանիչներն։

Եւ ահա ոչ ևս կրնար ըսել զայս Ստեփան Պաթորիի որդւոյն՝ առանց սրտէն զարնելու զայն։

—Փոյթ չէ, կ'ըսէր Տոքթորն ինքնիրեն, կը ջախջախեմ զայդ սիրտ։»

Բայց ի՞նչպէս պիտի գործադրէր զայս որոշում, Թրիէստի սեղանաւորին անցեալը պիտի յայտնէ՞ր Տիկին Պաթորիի կամ նորա որդւոյն։ Բայց անոր ըրած դաւաճանութեան նիւթական ապացոյց մ'ունէ՞ր իւր ձեռք։ Ո՛չ, որովհետեւ Մաթիաս Սանտորֆ, Ստեփան Պաթորի և Լատիսլաս Զաթմար, որք միայն կրնային այդ ապացոյցներն ունենալ, մեռած էին։ Կը մնար այն նոր ղկալի գործին լուրը քաղաքին մէջ ծաւալել, առանց Պաթորիի ընտանեաց իմացնելու։ Այո՛, այս բան կը բաւէր անշուշտ նոր վիճ մը բանալ Պետրոս Պաթորիի և օրիորդ Թորոնթալի միջեւ, անանցանելի վիճ մ'այս անգամ։ Բայց չէ՞ր վախցուեր որ այս գաղտնիք երեւան հանելուն պէս, Միլա Թորոնթալ կը մեկնէր Բակուզայէն։

Սակայն Տոքթոր Անթէքիրթ չէր ուզեր փախցընել սեղանաւորը։ Պէտք էր որ դաւաճանն իւր ձեռքին տակ մնար՝ երբոր վրէժխնդրութեան ժամը դար։

Արդ, դէպքերն իւր երեւակայածէն յոյժ տարբեր ընթացք մը պիտի առնուին։

(Շարունակելի)

ռանուել «Գերմանական Երեսփոխանութեան նիստերուն»։ Եւ իրօք, Գերմանիոյ Երեսփոխանաց ժողովը է միայն ի հոգ կրնայ պատճառել Պիզմարք Իշխանին, մինչ Բրուսիոյ Երեսփոխանաց ժողովը, թէեւ ներկայացուցիչ կը հաշարուի աւելի քան քսան և հինգ միլիոն ժողովրդի մը, Իշխանին հոլ կամակատարն է այժմ։ Այս ժողով իրեն ներկայացեալ բոլոր հակաբեհական ծրագիրներն, որք այնչափ նիւթ կը պատուանակէին վիճաբանութեան ու բարեխոսութեան, փութաց սկզբամբ ընդունել մի առ մի և յղել խորհրդարանական մասնախումբերու։ Տակաւին հազիւ մէկ ամիս առաջ էր որ Պիզմարք Իշխանն յայտարարեց երեք որոշ խորհուրդներ Բոլոնիոյ մասին, և անոնք ի վեր բոլոր այն խորհուրդք խմբագրեցան, օրինական ծրագիր եղան, Խորհրդարանին ներկայացուեցան, սկզբամբ ընդունուեցան, և արդէն մասնախումբերու ձեռքն են, որք անոնց մանրամասնութիւնները կը քննեն, ի վերջնական քուէարկութիւն։ Կը պատմուի, երեկի Թղթաբերով առնուած լրագրաց մէջ, թէ այս օրինական ծրագրաց պատաստութեան առթիւ, Բրուսիոյ Նախարարաց Խորհրդոյն մէջ, Պիզմարք Իշխանն առաջարկեր է պարզապէս «բռնի գնել բոլոր լեհ հողատերաց կալուածները, տուն թէ արտ, և բաժնել գերման գիւղացիներու»։ Բայց Բրուսիոյ նախարարք միահամուռ դէմ կեցեր են, և պահանջեր են շատանալ կամաւոր վաճառմամբ ուղղմամբ։ Իշխանն, «իւր կեանքին մէջ առաջին անգամ լինելով», զիջում ըներ է իւր պաշտօնակցաց։

ՌՈՒՍԻԱ. Կեդր. Ասիոյ մէջ նոր յաղթանակ մ'եւս տարաւ։ Ատսուլ Խան, Պուխարայի Էմիրն, իւր բոլոր պալատական պաշտօնատարաց ու զօրավարաց հետ, Թաշքէնտ գնաց երդմամբ հպատակութիւն յայտնելու ռուս կառավարութեան։ Այս իրողութիւն թէ՛ քաղաքականապէս և թէ՛ տնտեսականապէս ունի մեծ կարեւորութիւն։ Ռուսիա տէր կը լինի Կեդր. Ասիոյ ամենէն վաճառաշահ հրապարակներէն միոյն։ Պուխարայի Էմիրն յանձն առած է գործաւորներ և բեռնաբարձ կենդանիներ տալով ազակցիլ ռուսական երկաթուղեաց գծին Կեդր. Ասիոյ մէջ եւս առաւել երկարաձգման։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կը լսենք թէ Գեր. Վահրամ եպիսկոպոս Մանկունի Իւսկիւտարի Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ քարոզիչ պիտի կարգուի, ի խնդրոյ Թաղեցւոց։

Գոհութեամբ կը ծանուցանենք թէ Պուլանը քի Նախկին առաջնորդ և այժմ Պիլէճիկի առաջնորդական տեղապահ Սարաճեան Արժ. Յովսէփ վարդապետ, որ իւր Նախորդ պաշտօնավարութեան օրով ինչ ինչ ամբաստանութեամբք Պոլսոյ Պատժական Ատենին առջեւ դատաստանի ենթարկուած էր, անպարտ արձակուեր է։

Երէկ ծանուցինք թէ Նախընթաց օր Բերայի ռուսական հիւանդանոցի մէջ վախճաներ է ռուսաստանցի հայ երիտասարդ մը՝ Դ. Տէր Յարութիւնեան՝ որ Կուկասիոյ ռուսական պետական վարժարանաց թեմական Տեսչի պաշտօն կը վարէր։ Վախճանեալը 42 տարեկան էր, Ղարսպագի Տաթեւ գիւղի մէջ ծնած, և կտակաւ իւր հարստութիւնն, 3000 ռուբլի, կը թողու իւր ծընդեան գիւղին մէջ արհեստագիտական վարժարան մը հիմնելու։ Իսկ իրեն թաղման համար թողած է միայն 5 ռուբլի, պատուիրելով որ անչուք և աղքատին կերպիւ կատարուի իւր յուղարկաւորութեան և թաղումը։ Սակայն ռուսական հիւպատոսարանը նկատելով որ վախճանեալը պետական պաշտօնատար մ'է և իրը այն հարկ է մեծ շքով կատարել յուղարկաւորութիւնը, աւական վարաներ է։ Նմանապէս Ազգ. Պատրիարքարանն նոյն այդ նկատումներով չէ ուզեր պարզ յուղարկաւորութիւն մը կատարել։ Թաղումն այսօր կը կատարուի։

Սղերդէն կը գրեն մեզ թէ տեղւոյն ազգային գործերն յոյժ անկերպարան վիճակի մէջ են։ Թէեւ մեծ ակնկալութեամբ կ'սպասուէր Առաջնորդական Տեղապահ Հօր դալստեան, սակայն երեք ամսէ ի վեր Ն. Արժանապատուութիւն իւր պաշտօնի գլուխ հասած լինելով, ո՛չ մի բարւոք կարգադրութեան և լուծում տուած չէ ազգային գործոց և ոչ ալ տրուելու երեւոյթ կայ եղեր, որով ընդհանուր դժգոհութիւն կը տիրէ ժողովրդեան մէջ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀՐԱՆՇԱՍՏԵՂԾ

ՌԱՓԱՅԷԼ ՊԱՏԿԱՆԵԱՆԻ

(ԳԱՄԱՌ ԳԱԹԻՊԱ)

ԵՐԵՍՈՒՆ ԵՒ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՅՕԲԵԼԵԱՆԸ

Մեր բանաստեղծ Ռափայէլ Պատկանեանի երեսուն և հինգամեայ յօբելեանի համար մի կարգադրիչ մասնաժողով կազմելու նպատակով, խմբագրութիւնս դիմեց ներքոյ յիշեալ անձանց, որոնք և ամենայն սիրով ընդունեցին մեր առաջարկութիւնը, խոստանալով ձեռքից եկածը չը խնայել այդ ազնիւ նախախմբութեան այն կերպարանքը տալու, որ վայել է ազգի սիրեցեալ բանաստեղծի անուան։ Մասնաժողովը կազմուած են հետեւեալ անձինքը։

1. Պ. Աղէքսանդր Մարինեան — Թիֆլիսի քաղաքագլուխ։
2. Պ. Աղէքսանդր Անանեան—Նախագահ Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան։
3. Իշ. Կանսանդին Բեհբուտեան—հրապարակաս, նախկին խմբագիր։
4. Աբէգեր Յովհաննէսեան— Ատենապետ Հայերէն գրքերի հրատարակչական ընկերութեան։

Այս մասնաժողովը հետեւեալ շաբաթ կը կազմակերպէ իւր գիւանը և եթէ հարկ համարէ կը հրաւիրէ և այլ անձանց իւր պարապմունքներուն մասնակցելու։ Ինքն ըստ ինքեան հասկանալի է, որ մենք անընդհատ կը հաղորդենք մասնաժողովի կարգադրութեանց մասին մեր ընթերցողներին։

(Արշաֆ.)

ԿԱՐՍԻՆ, յունվարի 14ից, մեզ գրում են։ «Կիրակի, յունվարի 13ին, տեղիս հայ երիտասարդութիւնը, ի պատիւ Գամառ-Գաթիպայի գրականան գործունէութեան 35 ամեայ տարեդարձի կը տայ թատերական-գրական երեկոյ։ Կը կարդացվին ի միջի այլոց Գամառ-Գաթիպայի ոտանաւորները։ Թատրոնի մուտքում կառաջարկվեն ցանկացողներին մեր բանաստեղծի աշխատութիւններն առնել։ Երեկոյթից դրացած արդիւնքը կուղարկվի իրան Գամառ-Գաթիպային։ Ցանկալի էր որ ուրիշ քաղաքներն եւս մեր փոքրիկ Կարսի օրինակին հետեւէին։»

(Մշակ)

Այս բոպէիս ստացանք ՆՈՐ-ՆԱԽԻՋԵՒԱՆԻ հետեւեալ հեռագիրը։ «Կիրակի, 16ին փետրվարի ժողով է կայանալու մի մասնաժողով կազմելու համար մեր ազգային բանաստեղծ Ռափայէլ Պատկանեանի 35 ամեայ յօբելեանը տօնելու նպատակով։»

ՊՈՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգային Տնտեսական Խորհրդոյ

Էյուպ Ս. Եղիա եկեղեցւոյ Սնտուկին հաշուեցոյցն՝ որ կ'սկսի 1882 օգոստոս 1է և կը յանգի ցկերջ դեկտեմբերի 1884 տարւոյ, ըստ օրինի Տնտես. Խորհրդոյ ներկայացուած, և անոր յարեւնման մէկ օրինակը նոյն թաղի Եկեղեցւոյ բանի ի տես Թաղեցւոց կախուած է։

Տնտեսական Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ պատուարժան Թաղեցւոց որ, յիշեալ հաշուեցոյցին վրայ որեւէ դիտողութիւն կամ բողոք եթէ ունին, թուականէս մինչեւ 21 օր գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես. Խորհրդոյ։

Հետեւապէս սոյն պայմանաժամին լրանալն յետոյ որեւէ բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

(ԿՆԻՓ)

ՊՈՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Գարը-քէօյի Թաղական Խորհրդոյ

Ազգ. Կեդր. պատկ. Վարչութեան որոշման համաձայն, թաղիս ազգայնոց վերաբերեալ ազգային տրոց բաշխումն կատարուած, և իւրաքանչիւր անհատի վճարելի տարեկան կեդրոնական տուրքը մի մասնաւոր ցուցակի վերայ նշանակուած է։

Սոյն ցուցակն՝ Թաղ. Խորհրդարանս ի տես դրուած լինելով, Խորհուրդս ներկայ պաշտօնագրով կը հրաւիրէ զպատուարժան Թաղեցիս, որ Տրոց Կանոնագրին Զ. յօդուածի տրամադրութեան համաձայն, Թուականէս մինչ տասն և հինգ օր ներկայանան ի Խորհրդարան, և եթէ ունին դիտողութիւն, ներկայեն զայն Խորհրդոյս, ի որոշեալ պայմանաժամէն յետոյ, իւրաքանչիւր ազգայնոց սահմանեալ տուրքն ընդունուած պիտի նկատուի։

Ի դիմաց Թաղական Խորհրդոյ

Վ. Աթենագորէն — Բ. Աթենագոր
Կ. Ս. ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ — Ա. ԱԶԱՍԻԵԱՆ

20 փետրվար 1886
Գարը-քէօյ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ
ԵՒ ՊՈՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Տրապիզոնի կուսակալ անուանեցաւ Մանիսայի կառավարիչ Սուրուրի էֆէնտի։

Աթէնքի օսմանեան դեսպանատան առաջին քարտուղար անուանեցաւ Երեւանի կայս. պալատան քարտուղար Շէմսէտտին պէյ։

Բ. Դրան պետական դիւանատան (Ամբէ) քարտուղար անուանեցաւ Ալի Նազիֆ պէյ։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ գերմանցի սպայ Օթարիս փաշայի։

Չորրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Իւսկիւպի յոյն Մէտրոպոլիտ Տ. Եալէսպոսի։

Պոլսոյ մաքսատանց կեդրոնական քննիչ Ալի Ռիզա պէյ Իզմիրի մաքսատանց ընդհանուր քննիչ անուանեցաւ 3000 ղրուշ ամսաթոշակաւ։

ԴԵՍՊԱՆԱԽՈՐՀՈՒՐԴ

Այս աւուր Թարիխ կը ծանուցանէ թէ Տերութիւնք միահաղոյն ընդունած լինելով Դեսպանախորհրդոյ գումարման առաջարկն, Դեսպանախորհուրդը պիտի գումարի յառաջիկայ հինգշաբթի կամ ուրբաթ և մէկ նիստ միայն պիտի ընէ, յորում Տերութեանց ներկայացուցիչք իրենց կարծիքը պիտի յայտնեն ի մասին թուրքօ-պուլկարական Պայմանագրոյն։

Պուլկարական պատուիրակ Պ. Զանոֆ երէկ Բ. Դուռն երթալով երկարօրէն խորհրդակցեցաւ Արտաքին գործոց Վեհմ. Նախարարին հետ ի ներկայութեան խորհրդական Վեհմ. Տատեան էֆէնտիի։ Կը կարծուի թէ սոյն խորհրդակցութեան առարկայ եղած են թուրքօ-պուլկարական Պայմանագրոյն այն մանրամասն պարագայներն որք Դեսպանախորհրդոյ գումարումէն յետոյ պիտի կարգադրուին։

Ազգ. քանդր իշխանն հրամայած է պուլկարական պատուիրակ Պ. Զանոֆի որ մինչեւ Դեսպանախորհրդոյ գումարման վերջը մայրաքաղաքս մնայ։

Սերպիա և Պուլկարիա պաշտօնապէս ծանուցած են կայս. կառավարութեան թէ իրենց զօրքերը ցրուել սկսան։

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԻՇԽԱՆԻՆ
ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ալասիկ թարգմանութիւնն այն յայտարարութեան զոր Աղէքսանդր իշխանն ուղղած է իւր ժողովրդեան, Պուլկարիոյ և Սերպիոյ միջեւ հաշտութեան կնքման առթիւ։

Մեք, Աղեքսանդր Ա., շնորհիւն Աստուծոյ և ազգային կամք, Իշխան Պուլկարիոյ։

Շնորհակալ լինելով, առանց կրօնի և ազգի խտրութեան, բոլոր իմ հաւատարիմ հպատակաց՝ վասն սիրոյն զոր ցոյց տուին առ հայրենիս և հաւատարմութիւն՝ առ գահն մեր, վասն այն ամենամեծ զոհողութեանց զորս յանձն առին այս դժուարին ալ փառաւոր օրերու մէջ, և վասն փոյթ. եռանդութեան որով համախմբեցան մեր շուրջ և օգնեցին մեզ պահպանել հայրենեաց պատիւն, յայտ առնեմք Պալքանեան երկու դաւառաց ժողովրդեան թէ խաղաղութիւնը կնքուեցաւ այսօր սերպ թագաւորութեան հետ։

Վստահ լինելով թէ հայրենեաց փառապանծ որդիք իրենց տեղերը պիտի վերադառնան փութով անդորր աշխատութեամբք պարապելու համար, կը յայտնեք թէ մեր ժողովուրդն, որ միշտ նշանաւոր հանդիսացած է սիրովն զոր ցոյց տուած է աշխատութեան, բարեկարգութեան և անդորրութեան նկատմամբ, պարտի պիտի հանդիսանայ փստահութեան Վեհ. Սուլթանին որ բարեհաճեցաւ նկատողութեան առնուլ մեր ժողովրդեան ջերմ խնդերն և ընդարձակել մեր վարչութեան յանձնուած երկրին սահմանները։

Ցուսալով որ մեր հայրենեաց մէջ գրանուող բոլոր ժողովուրդներն ապագային մէջ եւս պիտի պահպանեն այն բարւոք և եղբայրական յարաբերութիւններն զորս ցոյց տուին պատերազմին ժամանակ, երկնային Օրհնութիւնը կը հայցենք որպէս զի օգնէ մեզ առաջնորդել մեր սիրեցեալ ժողովրդեան ի չափն յառաջդիմութեան և ազգային բարգաւաճման։

Տուեալ ի մայրաքաղաքն մեր, ի Սոֆիա, ի 19 փետրուարի 1886։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ

ԿՐԻՏԷԼԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կրէտէէն փետր. 10/22 թուով հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդեն առ Սթամպուլ.

Այս պահուս Մուտայի ծովախորշը գտնուող օսմ. մարտանաւք թուով 16 են։ Անգլիական երեք զրահաւորք եւ հինգ մարտանաւք, աւստրիական երկու մարտանաւք, իտալական երեք զրահաւորք և երեք մարտանաւք։ Իտալական ուրիշ երեք զրահաւորք ևս աստ կը սպասուին։

Գիշերը, անգլ. զրահաւորք պողպատեայ ուռկաններ կ'արձակեն ծովաբնակաց դէմ ինքզինքնին պաշտպանելու համար և ամբողջ նաւահանգիստը կը լուսաւորեն էլեքտրական լուսով։

Շաբաթ օրէն ի վեր, անգլ. բոլոր մարտանաւք ճանրայ եղելու պատրաստ կ'սպասեն, մինչ մէկ անգլիական և մէկ իտալական մարտանաւ կղզւոյն արեւմտեան կողմը կը շրջին։

Սուտայի ծովախորշին մէջ կայ նաև օսմանեան նաւատորմ մը որ կը բաղկանայ Օսմանէյ մեծ զրահաւորէն, մէկ մարտանաւէ և երեք փոխադրանաւէ։ Պետական Իսմայէլ շղթենաւն այս օրերս նոր ծովառումբեր և 1000 հակ զինուորական համազգեստ փոխադրեց ի Հանեա։

Իտալական նաւատորմի հրամատարը խստիւ արգիլած է իւր սպայից և զօրաց ցամաք չ'երթալ։ Այս արգելքին պատճառ են ինչ ինչ քաղաքական ցոյցեր զորս իտալական նաւատիք ըրած են Հանեայի սրճարանաց մէջ։

* * *

Քանտիոյ իտալական և ֆրանսական գեր-հիւպատոս Տոքթ. Իթթար Ամպէկ՝ Հանեայի իտալական ընդհ. հիւպատոս Պ. Ժոզէֆ Բիւանէ հեռագիր մ'ստացաւ որ կը ծանուցանէր թէ ժողովրդեան մէկ մասը կը պատրաստուի կղզւոյն այլ և այլ կողմերը քաղաքական ցոյցեր ընել, եթէ եւրոպական միացեալ նաւատորմն Բուխաստանի դէմ գործողութեան մը ձեռնարկէ։ Պ. Բիւանէ կը հրամայէր Պ. Ամպէկի չընդունիլ զ'ը և է պատգամաւորութիւն որ ներկայանայ իրեն և բարեկամական յորդորներով հասկցնել տեղւոյն քրիստոնէից թէ այդ օրինակ ձեռնարկներ աւելի չարեաց քան բարեաց պատճառ կրնան լինիլ իրենց համար։

Նմանօրինակ հրահանգներ տրուած են նաեւ Կրետէի զանազան քաղաքաց ֆրանսական, աւստրիական, անգլիական և ռուսական հիւպատոսաց և գեր-հիւպատոսաց։

—Քանի մ'իտալահայ ընտանիքներ առ ահի թողլով իրենց բնակութիւնը Քանտիա հասան և միջնաբերդն ապաստանեցան։ Տեղական իշխանութիւնք փութացին միջոցներ ձեռք առնուլ այս գաղթականութիւնն արգիլելու համար և միջնաբերդին մօտ չորս նոր պահականոցներ հաստատեցին որպէսզի կղզւոյն ներսերէն եկող ընտանիքները գիւղական հսկողութեամբ ետ դարձնեն։

ԽՈՌՎՈՒԹԻՒՆՔ Ի ՍՈՖԻԱ

Սոֆիայէն տագնապալի լուրեր կը հասնին, կը դրէ Մէնէրէօքի թղթակիցն ի Փիլիպէ։

Մեր անկարգութիւնք պատահեր են Պուլկարիոյ մայրաքաղաքին մէջ։ Խռովարարք խմբովին դիմելով քանի մը կարեւոր չէնքերու առջեւ, ապակիներ խորտակեր են։ Թէեւ այս զրոյցներ հաստատուած չեն տակաւին, սակայն Փիլիպէի իշխանութիւնք ևս պաշտօնապէս չեն հերքած զայնս։

Փիլիպէի ոստիկանութիւնն հազարաւոր տպեալ թուղթեր ձեռք անցուցեր է որք Ազէքսանդր իշխանին նկատմամբ երգիծական հրատարակութիւններ կը պարունակէին։ Կերեւի թէ խաղաղութիւնը կատարելապէս գոհ ըրած չէ Արեւ. Բուլկիրի բնակչաց մէկ մասն, և առաջին օրերու նպաստաւոր տպաւորութիւնն անհետանալու վրայ է, հետեւեալ կառավարութիւնը կը վարանի պաշարման վիճակը վերցնել։

Մաճիտ փաշայի քարտուղար Բէշիտ պէյ երէկ առաւօտ մայրաքաղաքս գալով, ուղղակի Բ. Դուռը գնաց և Արտաքին գործոց նախարար Սայիտ փաշայի յանձնեց սերպօ-պուլկարական Պայմանագրոյն չորս օրինակներն, զորս յետ փաւերացման Բ. Դրան, դարձեալ Պուքրէշ պիտի տանի։

Անգլիական դեսպան Սըր Թորնթըն Վեհ. Սուլթանի կողմէ հանդիսաւոր ընդունելութիւնն երէկ դարձեալ տեղի չունեցաւ և ուրիշ օրուան յետաձգուեցաւ։

Ծովային պատերազմական ատենի նախագահ Հօպարթ փաշա՝ որ Իզմիտ գնացած էր ծովառումբերու փորձերուն հսկելու համար, տեղեկագիր մը մատուցած է Ծովային Նախարարութեան։

Իտալական նորընտիր դեսպան Պարոն տը Կալվանիա իւր տիկնոջ հետ այս առաւօտ մայրաքաղաքս հասաւ։ Իտալական Օբզերվէյտ շղթենաւով։

Երմտական Նախարարութիւնը չրջաբերական մ'ուղղելով բոլոր նահանգաց, կը ծանուցանէ թէ ամեն անոնք որ կալուածի տէր են և մինչեւ 99 թուականը կալուածագիր ստացած չեն, երբ զայնս ստանալու համար կալուածամարի Վարչութեան դիմեն, պիտի կրնան օրինական տուրքն երերուն Պարտուց Յարդարման արժէքողով վճարել։

Աթէնքի օսմ. դեսպան Ֆէրիտուն պէյ անցեալ հինգշաբթի Պիրէօն երթալով, փոխադարձ այցելութիւն տալու է Միջերկրականի ֆրանսական նաւատորմի հրամատար Մարքէսաք ծովակալին։

Երբ Ֆէրիտուն պէյ իւր պաշտօնատարաց հետ մօտեցեր է Վենէսիկ ուր կը գտնուէր հրամատարն, ֆրանսական մարտանաւը թնդանօթի 15 հարուածներ արձակեր է և օսմանեան դրօշակ պարզեր է մեծ կայմին վրայ, մինչ նուագածուաց խումբն օսմ. քայլերգը կը նուագէր։

Օսմ. դեսպանն մեծ պատուով ընդունուեր է ծովակալին կողմէ։

Աթէնքի թերթերը զրոյց մը կը լսեցնեն թէ մայրաքաղաքիս հելլենական դեսպան Պ. Քունտուրիոթի իւր կառավարութեան կողմէ առաջարկեր Աթէնք կոչուած է ինչ ինչ խնդրոց համար։

Վեհ. Սուլթանն հրամայած է որ Կալուածահամարի վարչութեան Տնօրէն Ալի Ռիզա փաշային ամսաթոշակին վրայ 5000 ղրուշի յաւելում մը լինի։ Ռիզա փաշա ցարդ ամսական 10,000 ղրուշ կ'ստանար։

Կայսերական հրամանաւ, նոյնքան յաւելում մ'եւս պիտի լինի Դաղթականաց Ծանձնաժողովի նախագահ Ռիզա պէյի ամսականին վրայ։

Սէլանիկէն կը գրեն թէ Մուսօն Ապաթաւս և Տավիտ Ապաթաւս վաճառատունք մնանկացեր են, առաջինը 10,000 ոսկի և երկրորդը 3000 ոսկի բացով։

Բանի մ'օրէ հետէ մայրաքաղաքս կը գտնուի Նէ- Եօրէ Թայմզ լրագրոյ թղթակից Պ. Շիէրպրանտ որ ի մասոյ Թէհրան պիտի ուղեւորի։

Բազմաթիւ ձեթի վաճառականք հանրագրով մը Պոլսոյ Առեւտրական Սենեկին դիմելով յայտնած են թէ մեծապէս կը զլաւուին բամպակի հատիկներէ հանուած տեսակ մը խարդախեալ ձեթի ազատ ներմուծմամբ ի Թուրքիա։ Այդ իւղ, որ մեծաւ մասամբ Ամերիկայէն կուգայ, կը պարունակէ յոյժ փոքր քանակութեամբ ձեթ, և իրը այն կը վաճառուի այս տեղ։ Հանրագիրը կը յարէ թէ այս խառնուրդ ո՛չ միայն զլաւական է առողջութեան, այլ նաև տեղական ձեթի գինը կը կտրէ, և կը յարեն որ եթէ իրաց այս վիճակը չարունակէ, ձիթենեաց անտառի տէրերը պիտի հարկադրին կարել իրենց ձիթենիներն, ըստ որում չեն կրնար այլ ևս արդիւնաւորել անոնց արտադրութիւնն, ի մեծ զլաս երկրին վաճառականութեան և երկրագործութեան։

Առեւարական Սենեակը սոյն խնդրագիրն Առեւարական Նախարարութեան մատուցած է, անոր դատողութեան թողլով որոշել օտար երկիրներէ ի Թուրքիա ներմուծեալ ձեթի մաքսաուրքն աւելցնելու պէտքն։

Հաշիւ եղած է որ Թուրքիոյ մէջ տարին մէկ միլիոն օսմ. ոսկւոյ ձեթ կ'սպառի, որոյ վրայէն կառավարութիւնն 100,000 ոսկւոյ գումար մը կ'առնու, որ կրնայ զգալի յաւելում մը կը ըլլալ։

(Առեւտրական լրագիր)

Վենէտիկէն, փետր. 22 թուով Բ. Դրան ուղղեալ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ հնտախտի քանի մը դէպքեր և մէկ մահ պատահեր են Օտեասյէն գնացող յունական նաւումը մէջ։

Ֆոր պ'Ալէսանդրէ կ'ըսէ թէ Ղազի Մուխթար փաշայ վերջին օրերս Դահիրէի մէջ երկար տեսակցութիւն մ'ունեցեր է երկու Շէյխերու հետ որք նոր հասած էին Սուաքիմէն Զգիտցը. ուիր թէ այդ Շէյխերն ինչ տեսակ տեղեկութիւններ հաղորդեր են օսմ. բարձր Դօմիսէրին։

Սուաքիմի զինուորական իշխանութեանց կողմէ Դահիրէի անգլ. բանակատղին ուղղեալ տեղեկութեանց համեմատելով, Հօտենտոտվայք զինուորական մեծ զօրութիւններ կը համախմբեն անգլ. զորաց վրայ յարձակելու համար։

Ապատամբք խմբովին մինչեւ Թամարի յառաջացած են, Թենթանօթի հինգ հրետանիներով։

Ատանայէն կը գրեն առ Մէնէտեր։

Վերջերս ծանուցուեցաւ թէ Ատանայի երկաթուղւոյ մէկ մասը, Մերսինէն ի Թարսուս, աւարտելով բացուած է։ այս լուր բոլորովին սխալ է։ Յիշեալ գիծն աւարտած չէ դեռ և բացում շաբաթներու պէտք կայ անոր շահագործման սկզբնաւորութեան համար։ Տեղացի վաճառականք հարիւրէ աւելի ստորագրութեամբ հանրագիր մ'ուղղելով Հանրօգուտ շինութեանց Նախարարութեան, երկաթուղւոյ յիշեալ մասի փութով բանիլը խնդրած են։ Բայց ո՛չ միայն գիծն ամբողջացնելու պէտք կայ, այլ նաև կառքերը և գրեթէ բոլոր գործիքները կը պակսին։ Ընդ ամենն 9 վագոն կայ ուղեւորաց և 39 վագոն ապրանաց համար, որոց շինութիւնն իսկ աւարտած չէ դեռ։ Անոնց մէջ հարիւր 3–4 գործածական վագոններ կը գտնուին, որք կրնան 70 ուղեւոր պարունակել։

Երկաթուղեայ կայարանք շինուած չեն տակաւին, հակառակ ցոյց տրուած գործունէութեան։

Ըստ որում տաս քիլոմեթր կը մնայ Ատանայ հասնելու համար, կը կարծուի թէ մինչեւ յունիս ամիսն աւարտի ամեն ինչ։

Ընկերութիւնը կայս. կառավարութենէն արտօնութիւն կը խնդրէ երկաթուղւոյ գիծն երկարել մինչեւ Ֆիարպէքիր, Քօնեայի կողմն ալ ճիւղ մ'ունենալով։ Այս առաջարկ ընդունուած է սկզբամբ։

Ադրիանուպոլսոյ մէջ Անատթաս անուն յոյն մը իսլամական կրօնն ընդուներ և անունը Մէհմէտ դրուեր է։

Անցեալ շաբթու գաւառներէն առնուած լուրերէ կ'երեւի թէ, կ'ըսէ Ա. ռեւարական Լրագիրն, հունձքերն ընդհանրապէս լաւ վիճակ մ'ունին. ասիական բաղումն գաւառաց մէջ, գլխաւորաբար ի Պրուսա, Էսկիշիր, Երզրում, Սըվաղ, առատ անձրեւ և ձիւն տեղացած է։ Միայն քիչ մը երկիւղ կայ ապիոնին համար որ կրնայ յանկարծական սառէ մը ջնջուիլ ամբողջովին։

ԼԱՄԱՆՀԱՅՄ

ԱԶԳԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴԴԻՄ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎՃԱՌԱԳԱՅ

Ընդհ. Գործակալատունի Պոլսոյ
Տ. Լեպէ Ե- Վէրոր որդի

Կ'ապահովագրեն ամեն էրոբէներ և ծերարներ որք կը պարունակեն գրամ, թանկագին մետաղ, արժէքուղթ, դրամատոմք, գոհարք եւ, յանձնուած ամեն աղդի թղթատարական Վարչութեանց կամ փոխադրութեան ընկերութեանց։ Վերոյիշեալ ապահովագրութիւնքն երբեմն մինչեւ 30,500,000 ֆրանկ։

Կ'ապահովագրեն շոգենաւով, կառախմբով, եւ մեծ ու փոքր երթեւեկութիւն ընող յամագաստանաւերով փոխադրեալ ապրանքներ։

Գներն և պայմաններն յոյժ չափաւոր։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ

Պ. Պ. Տ. ԼԷՊԷ ԵՒ ՎԻՐՈՐ ՈՐԴԻ

Պոլսոյ ընդհանուր գործակատարք «Մանուկեան Ապահովագրական ընկերութեան։

ԱԶԴ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻ

Կը ծանուցուի Օսմ. Հանրային Պարտուց Միացեալ և Արձանագրեալ արժէքուղթեր ունեցող անձանց թէ, ըստ որոշման Օսմ. Հանրային Պարտուց Վարչութեան, կէս առ հարիւր տոկոս մը պիտի տանան իրենց արժէքողթոց թնուականաց արժէքին վրայ։

Առ այս պարտն, 1886 մարտ 1/13էն սկսեալ, իրենց Արձանագրեալ արժէքողթոց թիւ 3 և Միացեալ արժէքողթոց թիւ 5 կարտոնները, ընդ որս և գործածական Պարտքոնները, ներկայեալ Օսմ. Կայս. Պանքայի Պոլսոյ Մասնաճիւղին, Թարգեղբար փողոց, ամեն երկուշաբթի, չորեքշաբթի և հինգշաբթի օրերը, առաւօտեան ժամ 10էն մինչեւ 2։

Վերոյնշնանակեալ կարտոններու փոխարէն իրենց պիտի տրուի պատուիրագիր մը որով տասն օր յետոյ իրաւունք պիտի ունենան իրենց ինկած տոկոսներն ստանալու։

Կ. Պոլիս, 27 փետրուար

ԱԶԴ

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՈՒՑ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

Օսմ. Հանրային Պարտուց Վարչական խորհուրդը կը ծանուցանէ հասարակութեան թէ յառաջիկայ մարտ 1/13էն սկսեալ կէս առ հարիւր (1/2 առ %) տոկոս մը պիտի վճարուի Օսմ. Հանրային Պարտուց Արձանագրեալ արժէքողթոց թիւ 3 կարտոններուն վրայ։

Կ. Պոլիս, 17 փետրուար

ՀԱՅԱԳՐԱԼՈՒՄՔ

ԱԺԱՆՈՒ ՀԱՎԱՍ

Փարիզ, 8 մարտ

Մերմիկեան ընդունեց Մատակագարի հետ կիրեալ դաշնագիրը։

Պուքրէշ, 8 մարտ

Նախարարութեան դէմ ներկայիսին մէկ քուէարկութեան վրայ, Նախարարական տագնապ մը մօտալուտ է։

ԳՐԱՄԱԿԱՆ

ՊԱՅԱՔԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Պայաքիա, 25 փետրվար

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՅ

ամսոյ Լանտարայի վրայ պանպարի)	110 7/8
3 » » » (վճարելի)	110 1/2
3 » Բարիզ » (պանպարի)	22 75
3 » » » (վճարելի)	22 82 1/2

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԵԹՂԹՈՅ
Օսմանեան Քօնսոլիտ

	Դահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Միաց. D. Սէրի Գ. Կ.	18 3
Նոր սարի գոցուածքէն վերջը »	18 3
Բերայի մէջ ..... »	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ »	18 1
Բարձրագոյն գին ..... »	17 38
Նուազագոյն » ..... »	18 38
Եւ օրին ..... »	18 39
Նախաառութիւն 1858) Ա. Սէրի Գ. Կ.	28
» 1862)	
» 1860)	
» 1863) Բ. » » » »	17 30
» 1872)	
» 1865)	
» 1869) Գ. » » » »	17 38
» 1873)	

Ինիֆիէ Եգիպտական

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	77 20
Այս առաւօտ բացուեցաւ Գ.Կ.	77 20
Կէս օրին	77 20

ԲԱԺՆԵՏՈՒԹԻՒՆ

Օսմանեան գէներալ	Գ. Կ.	Ընդ.Լ.Բ.	3 24
Գրէկի գէներալ	» »	Օսմ. »	6 12
Պանք տը Գնտա	» »	» »	4 10
Ոսմ. Շահմ ե վարէօր	» »	» »	3 20
Թրամուէյ	» »	» »	295
Ռումելիի երկաթուղի		ֆր.	44
Օպլիգասիոն տը Բրիորիթէ		»	—
Ռամենեմուրի Լաբրիսմի		»	58

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՅ

Օսմանեան ոսկի		դրշ. ...	100
20 ֆրանկոց		» ...	87 38
Անգլիական ոսկի		» ...	110 1/2
Ռօլ Իմպերիալ		» ...	90 1/2
Ֆրիմից		» ...	54 1/4
Ռուսլի թղթադրամ		» ...	9
» արծաթ		» ...	89
Ֆլորին		» ...	8 3/4
Մէճ. արծ. (սարբ.)		» ...	107 37
Վենդոց		» ...	102 20
Հինգոց		» ...	102 10
Մէթալիք		» ...	98

— ... « ..... բամբակեղեն
— ... « ..... բդմեն

ՏԻՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 8 Մարտ, ժամ 5 վայր. 15 երեկոյ

Անգլ. քոնսոլիտ	101 1/8
Օսմ. » Սերի Դ. բացուեցաւ	16 3/16
» » » գոցուեցաւ	16 1/4
» » » Ա.	28 1/4
» » » Բ.	17 1/2
» » » Գ.	16 1/4
Օթման 1871	73 1/4
Փոխառութիւն 1877	86 1/4
Պանք Օթոման	11 1/2
Ռուսական փոխառ. 1873	100 1/8
Եգիպտական միացեալ (իունիֆիե)	69 7/8
» առաջնի. (բրիվիլէժիե)	95 1/8
Տայրա Նանիէ	68 5/8
Տօմանիալ (փոխառ. Բօչիլա)	95
Շուտեպարական պարտատոմսերի 4 0/0	— —
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ	— —
Վիէննա, 8 Մարտ, ժամ 4 երեկոյ	
Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	126
Օսմանեան երկաթուղի	19 80
Բարիզ, 8 Մարտ, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ	
Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 0/0	110
» » 3 0/0	82 55
Օսմանեան քոնսոլիտ Սերի Դ. բացուեցաւ	16 47 1/2
» » » գոցուեցաւ	16 32 1/2
» » Սերի Բ.	18
» » Գ.	16 30
Օսմանեան երկաթուղի	40 50
» Բէմիի բաժնեթուղթք	— —
Պանք Օթոման	538 75
Գրեսի Լիոնէ	534 25
» Ֆոնսիէ	1340
Բաժնեմասն Լիոնի	1250
Սուէզի ջրանցք	2137 50
Ռուսական 5 0/0 1877ի	—
Իտալական Ռանթ	98 50
Եգիպտական միացեալ	352 50
Պղանիական (արտաքին)	58 1/8
Բրիօրիթէ Թիւրք	385
5 0/0 Հելլենական	283
Հեք Լոնտրայի վրայ	25 18

ՆԱՄԱԿ ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԻՍԿԻՒՏԱՐ, 22 փետր.

Վարդանանցի ազգային տօնին, այս տարի, ոչ-ազգային հաստատութիւնք ևս մասնակցած են։

Զգիտեմ օրինի զգացումէ դրդեալ Իսկիւտարու Ամերիկեան Հոմի աշակերտուհիք կ'որոշեն, գեղեցիկ երեկոյթով մը տօնել այս տարի Վարդանայ յիշատակն։ Այդ օտար յարկի տակ մեծցող աղջկունք, այդ օտար զգացմամբ սնեալ այդ օտար դաստիարներով ազգութեամբ աղջկունք գոգցես յանկարծ կը կերպարանափոխին, տարօրինակ եռանդ մը և զարմանալի նախանձախնդրութիւն մը կը նշմարուի ի նոսա։ Կրակն մարած չէ եղել, այլ միայն արծարծող չունչն պակաս։

Հինգշաբթի երեկոյ մոնենը վարժարանի սրահէն ներս, դա բառին բովանդակ նշանակութեամբ ազգային յիշատակարանի մը փոխուած է։ Հայկական նախնի բարեբարք, ամենքն ալ, ի կարգին կը նշմարուին անդ, դասական պատկերով շրջանակեալ։ Գեղեցիկ վերտառութեամբ, ճաշակաւոր զարդարանք կը հմայեն հանդիսատեսին աչքն։ Սրահին ճակատն Օսմանեան և Ամերիկեան դրօշակք կը ծածանին և կը հովանաւորեն այդ սրահն, որ նոյն պահուն բազմաթիւ դարերու յիշատակներն պարզած է։ Աշակերտուհիք համակ եռանդոյն ժապաւէններ կը կրեն իւրաքանչիւրք։ Կանաչ, դեղին և կարմիր։

Երեկոյթն կսկսի երգեր և արտասուէ արտասանութիւնք միմեանց կը յաջորդեն, դաշնակն կը նուագէ և հանդիսականք կը պատուասիրուին։

Ուրախալի է զի հայ աշակերտուհիք առանց առաջնորդի ձեռնարկած են սոյն հանդիսին, և արտասանելի նիւթերն խնամով պատրաստած, յորս ազգային խանդն ի հանդէս կուգայ ակներեւ։ Արտասանութիւնք եղած են եռանդուն սրտիւ և յուզեալ ձայնիւ։ այս եռանդ, այս աւիւն զարմացուցած է, նոյն իսկ, իւրեանց դաստիարուհիներն, որք այսպիսի անկեղծ զգացմունք չունէին բնաւ նշմարած իւրեանց աշակերտուհեաց մօտ։ Հուսկ ուրեմն վարժարանի տնօրէն Օրիորդ Բաթրիկ ի դիմաց ուսուցչական մարմնոյն, շնորհակալութիւն կը յայտնէ և կը շնորհաւորէ զՀայ աշակերտուհիս իւրեանց ազնիւ ու փափուկ զգացմանց համար և կը բարեմաղթէ, զի Հայ ազգն միշտ ունենայ նմանօրինակ բարերարներ։

Գ. ՖԻՐԱՏԵԱՆ

ՄԻ ՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԻ ՅՕԲԵԼԵԱՆ

Այժմ երբ բանաստեղծ Ռաֆայէլ Պատկանեանի 35 ամեայ յոբելեանը պէտք է տօնուի, երբ արդէն կազմել է Թիֆլիսում այդ յոբելեանը տօնող կազմակերպիչ յանձնաժողովը, մենք հարկաւոր ենք համարում մեր կողմից դարձեալ մի քանի խօսք ասել այդ յոբելեանի առիթով։

Արդէն մենք յայտնեցինք մեր կատարեալ համակրութիւնը յիշեալ յոբելեանի մասին և Մնակի թիւ 11ի մէջ տպված մեր աշխատակցի յօդուածով յայտնեցինք այն միտքը, թէ նեղ նիւթական դրութեան մէջ գտնված հայոց բանաստեղծին արժանաւոր կերպով իր յոբելեանի օրը պատուելու համար պէտք է որ ազգը, որ նրան շատ բանով պարտական է, պատուէր նրան ոչ թէ լոկ խօսքերով, ուղերձներով, արծաթեայ կամ ոսկեայ մի քանի գրիչներով, այլ գոնէ համեստ կերպով ապահովացնելով նրան իր ծերութեան հասկումը։

Մեր աշխատակից, պ. Մալումեանցի յօդուածը սկզբունքով և իր մէջ յայտնված մտքերի տեսակէտից, անհերքելի է, որ լիովին համակրութեան արժանի է։ Եւ եթէ չհամակրէինք այդ յօդուածին, չէինք էլ տպագրի նրան մեր լրագրի էջերում։ Բայց խմբագրութիւնը համակրելով էլ ընդհանրապէս իր աշխատակցի կողմից յայտնած մտքերին, կարող է այս կամ այն մասամանութեան մէջ չհամաձայնվել նրա յայտնած կարծիքների հետ։

Պարզ խօսենք։ Մեր աշխատակցի միտքը այս է իսկապէս. Ռաֆայէլ Պատկանեանի յոբելեանը տօնելու ժամանակ, հարկաւոր չեն ոչ տօնախմբութիւններ, ոչ կենացներ, ոչ մեծ մեծ խօսքեր, ոչ փայլող և համեմատաբար էժանեղին ընծաներ։ Հարկաւոր է որ և է ֆոնդ հաւաքել, որով և ապահովացնել ընտանիքով բեռնաւորված բանաստեղծի ծերութիւնը։ Բայց ինչպէս հասնել այդ նպատակին, — Պ. Մալումեանի կարծիքով, պէտք է հրատարակել Պատկանեանի բոլոր գրուածները, ծախել նրանց և գոյացած փողով ապահովացնել հեղինակին։

Մեր աշխատակցի մտքի հետ համաձայն լինելով, մի և նոյն ժամանակ թոյլ ենք տալիս մեզ անդրադարձնական համարել նրա առաջարկած միջոցը։

Դիցուք ազգից հանդանակվեց մի բաւական մեծ գումար, որով կարելի է ձեռնարկել Պատկանեանի գրուածների տպագրութեանը։ Գումարը ծախսվեց գրուածների տպագրութեան վրա այն յուսով, որ հայերը կառնեն այնքան քանակութեամբ մեր բանաստեղծի գրուածները, որ համ գրքերի տպագրութեան ծախսը դուրս գայ, համ էլ գրքերի ծախելուց այնքան շահ ստացվի, որ այդ գումարով կարելի լինի ապահովացնել բանաստեղծի ապրուստը։ Միտքը շատ լաւ է ոկզբունքով։ բայց, մեր կարծիքով, անգործնական է այն պատճառով, որ հայերը երբէք այնքան մեծ քանակութեամբ չեն առնի մեր բանաստեղծի գիրքը, որ տպագրական ծախսը դուրս գալով, մի չնչափելի գումար մնայ հեղինակին։ Մեր կարծիքով, փոխանակ հանդանակված ամբողջ գումարը ծախսել տպագրութեան վրա, քանի որ յոյս չկայ գրքերի ծախելուց շահ ունենալ, աւելի լաւ է նոյն իսկ հանգանակած գումարը, ինչքան էլ կը գոյանայ, անմիջապէս գործ դնել իր ուղղակի նպատակին, այսինքն փիչ թէ շատ ապահովացնել դրանով բանաստեղծի ապրուստը, իսկ եթէ հանգանակած գումարը այնքան մեծ կը լինի, որ դնելով նրան բանկը կարելի կը լինի Պատկանեանին վայելել տարուց տարի, մինչեւ իր մահը, այդ գումարի քիչ թէ շատ չնչափելի տոկոսները, — աւելի էլ լոգիկական կը լինի հանգանակած գումարը գործ դնել իր անմիջական նպատակին, քան թէ բիսկ անել դրանով դեռ բանաստեղծի գրուածները տպագրել ու հրատարակել, քանի որ այդ գրքերի վաճառումից գոյանալու շահը դեռ շատ կարծիքական է։

Կարծես թէ մենք չդիտենք որքան քիչ թւով առ հասարակ ծախվում են մեզանում ամեն տեսակ գրքեր։ Եւ եթէ Ռաֆայէլ Պատկանեանի հեղինակութիւնները աւելի ժողովրդականութիւն ունեն մեզանում, քան թէ որ և է ուրիշ գրուածներ, դարձեալ կարգացողների և գրականութեամբ հետաքրքրվողների շրջանը մեզանում շատ սահմանափակ է և հայերից նրանք, որոնք սիրում են Պատկանեանի գրուածները, արդէն բոլորն ունեն իրանց տանը նրա գրքերը։ Հապա թէ երկրորդ անգամ կը կարողանանք նոյն մարդկանց պարտաւորեցնել առնել նոյն գիրքը, իսկ անգրագէտները, միեւնոյն է, չեն առնի մի որ և է գիրք, թէկուզ դա Պատկանեանի հեղինակութիւն լինէր։

Երբ որ ֆրանսիական երեւելի բանաստեղծ, հանգուցեալ Լամարտին, կատարելապէս աղքատացել էր, ֆրանսիական ժողովուրդը բացեց նրան ապահովացնելու համար աղքատին հանդանակութիւն և մի երկու, — երեք տարուայ ընթացքում ժողովվեցաւ Լամարտինի համար մի գլխոն ֆրանկ։

Ի հարկէ, մենք երաղել էլ չենք կարող հաւաքել մեր բանաստեղծի համար այդ տեսակ խոշոր գումար, բայց եթէ մենք այստեղ բերեցինք այս օրինակը, այդ մենք արեցինք ցոյց տալու համար թէ այդ տեսակ օգնութիւն ամենալաւ ձեւն է մի ազգի կողմից իր մի որ և է գրական գործիչին օգնելու։

Թող Թիֆլիսում կազմակերպված յանձնաժողովը մի քանի տարի դադարութիւն ունենայ, փոքր առ փոքր հաւաքի փողեր և հետզհետէ բանկը դնի հաւաքած գումարները, Պատկանեանի անունով, մինչեւ որ գումարը քիչ թէ շատ չնչափելի գումար կը դառնայ։ Կարծես թէ ամբողջ հայոց ազգը (՝) չէ կարող հաւաքել իր միջից Ռաֆայէլ Պատկանեանին ապահովացնելու համար գոնէ մի տաս հազար ռուբլի, էլ չենք ասում մի հինգ, վեց հազար ռուբլի։

Իսկ եթէ այդ էլ չենք կարող անել, այն ժամանակ, պարզ կ'ասենք, որ կազմակերպված կարգադրիչ յանձնաժողովը էլ կատարելապէս մի աւելորդ բան է, և նա շատ լաւ կ'անէր դեռ չբացված, համեստ կերպով փակվեր, որովհետեւ դա ճշմարիտ ծաղր կը լիներ չքաւոր գրութեան մէջ գտնուող ազգային բանաստեղծի վրա, եթէ նրա 35ամեայ յոբելեանի տօնելը միայն դրանով կը վերջանար, որ հայերը այլ և այլ տեղերից Թիֆլիսի կարգադրիչ յանձնաժողովին, այն էլ մի յանձնաժողովին, որ բաղկացած է քաղաքագլխից, հայոյ ընկերութիւնների երկու նախագահներից և մի նախկին խմբագրից, — կուղարկեն բազմաթիւ ուղերձների հետ միասին, որոնք մի գրոշ չարժեն, մի քանի արծաթեայ ոսկեզօծ գրիչներ ու թանաքամաններ, Ռաֆայէլ Պատկանեանին հասցնելու համար։

Ուղերձները բացի առհասարակ ոչինչ գրական ոգի չունենալուց, հայերիս մէջ բարոյական ոչինչ նշանակութիւն էլ չունեն, որովհետեւ երբէք չեն լինում ճշմարիտ սրտի խոր զգացմունքից բղխած գրուածներ, այլ մեծ մասամբ ներկայացնում են ուռած, փքած ֆրազների ու անմիտ շողոքորթութիւնների մի հաւաքածու։

Ուզում էք բան անել, — ճշմարիտ բան արեցէք, կասենք մենք հայերին։ Եթէ ոչ չարժէ էլ մի գործ սկսել, որպէս զի նա ոչնչով վերջանայ, չարժէ գործը, ինչպէս ասում են, ուռցնել սարի մեծութեամբ, որպէս զի վերջը այդ ահագին սարը ծնի մի չնչին մուկ։

ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ
(Մշակ)

ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բոլոր տեղական հայոց լրագիրներում տպված էր էջմիածնի ճեմարանի վարչութեան կարգադրութիւնը, որի մէջ յայտնելով թէ ճեմարանի սաները վարակված լինելով պոքսօյա կոչված աչքի ցաւով, բժշկի խորհրդին համեմատ ճեմարանի վարչութիւնը ուղարկել է հիւանդներին իրանց հայրենիքը, այն պայմանով, որ առողջանալուց յետոյ վերադառնան ուսումը շարունակելու համար։ Աշակերտները վերադառնում են, բայց ինչպէս երեւում է բժշկի կրկին յայտարարութիւնից, պատանիների աչքի ցաւը առաջվանից աւելի է սաստկացել։ Վերջապէս բժշկները կազմում են մի արձանագրութիւն, որի մէջ յայտնում են յիշեալ ցաւով վարակվածների թիւը և ներկայացնում են այդ իրանց արձանագրութիւնը Վեհափառի տնօրինութեանը։ Վեհափառի հրամանին համեմատ, ճեմարանի վարչութիւնը 29 երիտասարդներին ուղարկում է իրանց հայրենիքը։

—Տեղական լրագիրներում կարդում ենք հետեւեալ լուրը, որ նրանք արտատպել են Ս. Պետերբուրգի Նովոյե Վրեմյա լրագրից։ Ցիշեալ լրագրի խօսքերին նայելով, քանի մի ժամանակ սրանից առաջ Թիֆլիսից եկաւ Պետերբուրգ մի հայ քահանայ, Առաքել Ազիզեանց անունով, որ իրան ժառանգ է համարում 1805 թուին Հնդկաստանի մէջ վախճանված հարուստ հայ Սողոմոն Պապունիի։ Քահանան հանգուցեալ Պապունիի արած կտակի վաւերացրած պատճէնի հիման վրա, պահանջում է ժառանգութեան մի յայտնի մաս, այն է երկու երրորդականը, որ հասնում է մօտաւորապէս 5 միլիոն ռուբլ գումարի։ Ամբողջ գումարը գտնվում է Կալկաթայի անգլիական բանկում։ Հայր Ազիզեանցին աջողվեց տաս տարվայ անխոնջ աշխատանքից յետոյ հաւաքել գործին վերաբերեալ բոլոր դօկումենտները և այժմ նա դիտաւորութիւն ունի ներքին գործերի մինիստրի միջոցով ներկայացնել այդ իր բոլոր թղթերը Պետերբուրգի անգլիական դեսպանատան։ Այդ դօկումենտները, որոնց միջոցով հայ քահանան յայտնի ստանալ իր ահագին ժառանգութիւնը, ներկայացնում են այլեւայլ լեզուներով գրված թղթերի մի ժողովածու, այն է ռուսերէն, հայերէն, պարսկերէն, անգլիերէն և վրացերէն լեզուներով։ Թղթերից մէկը պատկանում է անցեալ դարի վերջերին, Թիֆլիս աւերող Մահմադ-խանի ժամանակին։

—Յունվարի 31ին յանկարծակի վախճանվեցաւ Թիֆլիսում ամբողջ Կովկասում յայտնի և ամենքից յարգված ուսուցիչական, մեր երկրի հնութեան անխոնջ և խղճմտաւոր հետազօտող, կովկասեան արխեոգրաֆիական յանձնաժողովի նախագահ Ա. Զուբի Պետրովիչ Բէրժէ։

—Ներկայ 1886 թուի համար Բօստով քաղաքում հրատարակվածի «Գոնսկո-Ազովսկիյ» օրացոյցի հաշիւով ռուսահայերի թիւը հասնում է 1,807,907 հոգու։ Այդ թուի մէջ հաշված են թէ Կովկասի ու Անդրկովկասի, թէ եւրոպական Ռուսաստանի, Ղրիմի ու ռուսաց Լեհաստանի հայերը և թէ վերջապէս նոր միացրած երկիրների՝ Կարսի և Բաթումի նահանգների հայերը։

—Փետրվարի 2ին, կիրակի օր, Թիֆլիսի ժողովարանում տուած պարահանդէսը յօգուտ հայոց Բարեգործական ընկերութեան, միացրեց մեր ժողովարանի դահլիճներում Թիֆլիսի գրեթէ ամբողջ հայ ինտելիգենտն և ունեւոր հասարակութեան երկու սեռի ներկայացուցիչներին։ Ինչ որ խելք, փող, դիրք ու գեղեցկութիւն ունենք,—բոլորն այդտեղ էր։ Կանանց հագուստների թանկագնութիւն էին չքեղ և շնորհալի հագուստներ։ Պարերը երկար չարունակվեցին։ Բացի հայերից բաւական թւով ներկայ էին պարահանդէսին և երկու սեռի օտարազգի հիւրեր։ Որքան էր բալի արդիւնքը,—մեզ յայտնի չէ։ Այսքան կարող ենք ասել որ պարահանդէսին մասնակցողների թիւը բաւական մեծ էր երեւում։ Պարահանդէսի կարգադրիչ տիրուհին՝ տիկին Կատարինէ Եւանգուլեանն էր։

—Լսում ենք, որ փետրվարի 2ին Թիֆլիսի ժողովարանում յօգուտ Հայոց Բարեգործական ընկերութեան տուած պարահանդէսից գոյացել է մօտ 900 ռուբլ զուտ արդիւնք։

—«Կարսն լրագրում կարդում ենք։ Աչքի առաջ ունենալով, որ Կարսի նահանգում 1887 թուին մոցնվելու է զինուորագրութիւնը, Կարս քաղաքում մոագրութիւն կալ հիմնել զինուորագրութեան վերաբերեալ գաւառական ատեան մի գործավարով և մի թարգմանով։»

(Մշակ)

ԶԱՆԱԶԱՆՔ

ԹՈՌԱԼԻՏԻ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՄԸ

Աւելի քան 300000 հոգի կը մեռնին թոքախտ ամեն տարի Ֆրանսայի մէջ։ Զիգակոյէն թղթակից մը մեզ կը հաղորդէ այս նիւթին վրայ տեսակ մը շրջաբերական զոր իւր բարեկամներէն ծերունի բժիշկ մը Տր. Ունկէր ուղղած է իւր յաճախորդներէն առնոց որք բռնուած են այդ սոսկալի հիւանդութենէն։ Շրջաբերականին վերնագիրն է «Պիտոյանք»։

Եթէ հաւատանք այդ պատուարժան բժշկին, թոքախտն ոչ միայն ստէպ մահացու չէ, այլ յաճախ կրնայ բուժիլ յոյժ պարզ միջոցներով։ Անխտրականն դիտելնութիւնը կը հաստատէ զայս, որովհետեւ ուրիշ հիւանդութեամբ մեռնող անձանց վրայ յաճախ կը տեսնուին ելունդներ կամ նոյն իսկ խոռոչներ որք վերջ ի վերջոյ բսպիացած են առանց բնաւ մահ պատճառելու։ Ըստ Տր. Ունկէրի, թոքախտի ելունդները մանաւանդ ձգտում մ'ունին նեարդի փոխակերպուելու, փոխակերպութիւն զոր հարկ է նպաստաւորել ամեն կերպիւ, որովհետեւ ատկից յառաջ կուգայ միշտ բուժումն նոյն իսկ ըստ երեւոյթին ամենէն յուսահատ դէպքերու մէջ։

«Կեանքը կրնայ բաղդատուիլ կանթեղի մը, կ'ըսէ։ Եթէ կանթեղին մէջ կանոնաւորաբար իւղ լցուի, լոյսը վառ կը մնայ, առանց պատրոյգն այրելու։ Եթէ անփոյթ գտնուինք այդ մասին, պատրոյգը կ'ըսպառի և լոյսը կը շիջանի։

«Այս բաղդատութիւն մանաւանդ ճիշդ է թոքախտաւորաց նկատմամբ։ իրենց հիւանդութիւնը բարին բովանդակ զօրութեամբ «սպառում մ'է, այսինքն հիւանդութիւն մը որ կ'սպառէ բնածուխ։ Եթէ բնածխոյ պաշարն ըստ բաւականին նորոգեալ չէ, փոխ կ'առնու զայն գործարաններէն։ Այլ եթէ խնամք տալ իրեն կարի եղած բնածուխն, վերջ ի վերջոյ իրաւունք կուտանք նորա անյաջողութեան։»

Այդ տեսակէտէն դիտելով, Տր. Ունկէր կը յայտարարէ թէ արտաքոյ դաղափար մ'է թոքախտաւորաց տալ դեղեր որոց միակ նպատակն է մեղմել հաղը։ Այդ դեղորէից տուած առձգակաց բարւոքումն արդիւնք է պարզապէս իրենց պարունակած քնաբեր և ալքոլական տարրերուն։ Այլ իրենց մեղմիչ ազդեցութիւնը կարգելու մարմնոյն արտաքսումն և այս կերպիւ կը ծանրացնէ հիւանդութիւնն։ Անդիկաւոր դեղերն ևս աւելի ազդու չեն։ Թոքախտաւորին անհրաժեշտ եղած բանն է մեծ պարզակ մը, և սնունդեան մէջ բնածուխի առատ դոյութիւն։

«Իրեն համար աւելի լաւ է, կը գոչէ Տր. Ունկէն, օրը երկու երեք ծաղկեղեն մսի կուտալ քան այն ամեն դեղերն որով կը բեռնաւորէ իւր ստամքն . . . Անոնց մէջ պիտի գտնէր աւելի շատ սարբեր որք կարենան անմարսողութենէ սաստկացնել զինքը կրծող պաշէյները։»

Մորիս ձկան իւղն, այդ սոսկալի դեղին միակ արժանիքն է, կը յայտէ Տոքթորն, իւր՝ բնածխի հարստութիւնն։

Ամերիկացի բժիշկն ի՞նչ կը հրամայէ փոխան արդի դեղերուն։ Պարզապէս բրդեայ հագուստներ մարմնոյն վրայ, ֆիզիքական մարզանք ամեն ժամանակ, գործածութիւն ախորժարար ըմպելեաց՝ ինչպէս պիոր, գինի և ընդհանրապէս ամեն ախորներն, վերջապէս և մանաւանդ կարելի եղածին չափ ճոխ և առատ սնունդ մը։ Այն վայրկենէն որ թոքախտաւոր մը գայլի պէս կ'ուտէ, խաղը վատնուած է։ Ամեն ինչ պէտք է ընել յառաջ բերելու համար անյաջ ախորժակ մը, բնականաբար պայմանաւ որ զոհացնենք այդ ախորժակը։

Ի հաստատութիւն իւր բանից, Տոքթորը կուտայ քանի մը օրինակներ, իւր իսկ անձնական փորձերէն։ Անոնց մէջ շատեր հետաքրքրական են, մին մանաւանդ, որ կը վերաբերի Զիգակոյէն տիկնոջ մը, ուսկից բոլոր բժիշկներ ձեռք քաշած էին և այր թոքին կէսը խոռոչցած էր։ Իւր ամուսինն, որ գորովանօք կը սիրէր զայն, մինչեւ իսկ գնած էր գերեզմանատան մէջ սքանչելի գեղին մը հէգ կնոջ չիրմին համար։ Ազոր վրայ Տր. Ունկէր կը հանի, դադրեցնել կուտայ ամեն դեղերն, հիւանդին կը հրամայէ պտոյտներ բաց օդին, կաթով և հեմոտան, ախորներ, և ինչ որ կրնայ ախորժակը գրգռել, Ախորժակը կը վազէ այս հրաւէրին։ Տիկինը կ'սկսի ուտել անյաղաղաբար։ Վեց շաբթուան մէջ ամեն վտանգէ զերծ է։ Հաղը կը դադրի, գիշերային քրտինքները կ'անհետանան։ Կմախային վիճակէն, ուր ինկած էր, մէկ տարիէն կը կրէէ հարիւր քառասուն և վեց լիտր։ Քառասուն և վեց տարեկան հասակին աչխարհ կը բերէ իւր առաջին զաւակն և յիսուն երկուքին՝ իւր չորրորդը։ Ներկայ ժամուս աքանչելի առողջութիւն մը կը վայելէ։ Գալով դերեզմանատան գեղին, էր ամառնն է որ կը գրուէ զայն . . . .

«Այս խորհուրդը կուտամ ձրիաբար, առանց մ'իսկ առած չլինելով թոքախտաւորէ մը, կ'ըսէ վերջացնելով Տր. Ունկէր։»

ՄԷՐՍԻ ԳԵՏԻՆ ԹԻՒՆԷԼՆԵՐԸ

Մէրսի գետին սառերկեայ թիւնէլին բացման հանդէսը տեղի ունեցաւ անցեալ յունվար 20 մեծ շքով և խրախճանութեամբ ի Լիվրբուլ և ի Պիրքնհիտ։ Թիւնէլն իրար կը միացնէ այդ երկու քաղաքներն, տնտեսվէ իւրաքանչիւրին կեդրոնն յանգելով։ Մեծ պատրաստութիւններ տեսնուած էին ընդունելու համար Կալէսի իշխանն որ ներկայ էր բացման հանդէսին։

Վերոյիշեալ թիւնէլը պեղուած է Մէրսիի յատակէն բաւական խոր, 7·70 մեդր լայնութեամբ և 7 մեթր բարձրութեամբ։ Բացման կառախմբին ուղեւորութիւնը կատարուեցաւ չորս վագրկեին մէջ։ Պեղումն, 1870ին սկսեալ, երեսի վրայ թողուեցաւ մինչեւ 1879, յորում վերստին սկսաւ ձեռամբ խասկ հազարապետին և անընդհատ չարունակուեցաւ։ Երեք հազար գործաւոր աշխատեցան այս շինութեան։ Թիւնէլին երկայնութիւնն է եօթն քիլոմեդր, որուն աւելի քան 3 1/2ը կը գտնուի գետին յատակին ներքեւ։ Թիւնէլին և երկաթուղւոյ շինութեան ծախքն եղած է 43,500,000 ֆրանք։ Բացման հանդիսէն ամիս մը առաջ, հանքածուխի կառախումբ մը առաջին անգամ կ'անցնէր սառերկրեայ ուղիէն։

Օ. ԲԱՆԹԷՈՆ

ԳԱԼՖՕՔՈՒԼՕ

ԵԶՐԱՔԳ

Գալֆօքուլօ եղբարք պատիւ ունին ծանուցանել Հասարակութեան թէ իրենց վաճառատունը փոխադրուած է Կալաթա Սէրայի դէմ, թիւ 206, նախկին «Կրօմպագ» վաճառատունը։

Այս առթիւ, ամեն մետաքսեղինաց, թաւշեղինաց, ճերմակեղենաց և ուրիշ առարկայից գիները մեծապէս զեղչուած են։

14—20

Ա.Զ.Դ

Ցառաջիկայ ուրբաթ երեկոյ 28 փետր. ժամը 1 1/2ին, ի նպաստ Երիտասարդաց Քրիստոնէական Ընկերութեան, պիտի ճառախօսէ Մեծ. Տոքթ. Գ. էֆֆէնտի Տօսրաշեան, իւր դպրոցի մէջ, Ինճիր-Տիպի։ Նիւթն է ընդհանուր մարդակազմութիւն։

1—3

ԷՎԳԱՆՔ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Էվգանքը Հիմայուն վարիտարը ուսումնասիրել իտարէսինտ պէհէր կիւն միւզայիտէլերի իճրա օլունմագա օլան ամիսիւզիքը մահիւլաթը մուայէնէ օլան 4 կաթիա միւտեթը իլանընտան Զինճի հաֆիասը օլան իշլու 1301 սէնէսի շուպաթին 17ինճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն 1 հաֆիա զարֆընտա թաիպ օլանլարըն գէյմէթը մուխամմինէսինին էօչիւրինէ միւսաֆիր մէրգեաբ իտարէի մէրգեաբէյէ միւրատտամ իմմէլերի լազում կէլէճէկի Զինճի ամիսի գէլմէլերի իլան օլունուր։

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտաքի հիզատտա պուլունան բադգաշլար՝ մահիւլաթըն նիւմէրօլարընը, իքինճի հիզատաքիլէր՝ գէյմէթը մուխամմինէլերի, վէ իւչինճի հիզատաքիլէր՝ պէտելը միւզայէտելերինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԻԼԱՆ

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Տէրսաատէթ վէ Իսկիւտար էսբաղարլարը բուսումը սէնէթէյն օլարագ մագթուէն իտարէյօլունմագ իւզրէ պիր միւզայիտ իշլու շուպաթըն երմի ալթընճը չարչէնպիրկ կիւնի իհալէսի էվվէլկիսի իճրա վէ իրթէսի բէնչէնպիր կիւնի եիւզտէ պէշ զամմ գապուլ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ թէէմմանա ագչէլերի իլէ պէրապէր Շեհիր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

24 շուպաթ 301

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Իքինճի օրտուլի հիմայունը իշուն միւպարեսը մէվգըլի մունագասայա գէնուլան տէօրթ միլիօն գրէյէի ճէտիտ տագիդին իթասընա թալիպ օլանլարըն չէրայիթինի անլամագ իւզրէ լէվգիմաթը ուսմամիյէ տաիրէսինին կէլմէլերի իլան օլունուր։

24 շուպաթ 1886

1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Նիզամիյէ երզագ անպարը իշիւն միւպարեա օլունճաղ օթուզ պին գրէյէի ճէտիտ Թրիէսթէ թօրպա չէքէրինին պէհէր գրէյէի ճէտիտի իւքի զուրուշ օթուզ բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուզ իշլու շուպաթը բումինին երիմի տէօրտունճի բազար իրթէ-

— ... « ..... բամբակեղեն
— ... « ..... բդմեն

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 8 Մարտ, ժամ 5 վայր. 15 երեկոյ

Անգլ. քոնսոլիտ	101 1/8
Օսմ. » Սերի Դ. բացուեցաւ	16 3/16
» » » գոցուեցաւ	16 1/4
» » » Ա.	28 1/4
» » » Բ.	17 1/2
» » » Գ.	16 1/4
Օթման 1871	73 1/4
Փոխառութիւն 1877	86 1/4
Պանք Օթոման	11 1/2
Ռուսական փոխառ. 1873	100 1/8
Եգիպտական միացեալ (իունիֆիե)	69 7/8
» առաջնի. (բրիվիլէժիե)	95 1/8
Տայրա Նանիէ	68 5/8
Տօմանիալ (փոխառ. Բօչիլա)	95
Շուտեպարական պարտատոմսերի 4 0/0	— —
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ	— —
Վիէննա, 8 Մարտ, ժամ 4 երեկոյ	
Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	126
Օսմանեան երկաթուղի	19 80
Բարիզ, 8 Մարտ, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ	
Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 0/0	110
» » 3 0/0	82 55
Օսմանեան քոնսոլիտ Սերի Դ. բացուեցաւ	16 47 1/2
» » » գոցուեցաւ	16 32 1/2
» » Սերի Բ.	18
» » Գ.	16 30
Օսմանեան երկաթուղի	40 50
» Բէմիի բաժնեթուղթք	— —
Պանք Օթոման	538 75
Գրեսի Լիոնէ	534 25
» Ֆոնսիէ	1340
Բաժնեմասն Լիոնի	1250
Սուէզի ջրանցք	2137 50
Ռուսական 5 0/0 1877ի	—
Իտալական Ռանթ	98 50
Եգիպտական միացեալ	352 50
Պղանիական (արտաքին)	58 1/8
Բրիօրիթէ Թիւրք	385
5 0/0 Հելլենական	283
Հեք Լոնտրայի վրայ	25 18

ՖԷՆԻՔՍ PHOENIX FIRE OFFICE

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԵՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐԸ Կ'ԱՆՑՆԻՆ 900,000 ԱՆԳԼ. Ոսկի, ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ, ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ 1,000,000 ԱՆԳԼ. Ոսկի

ՎՆԱՍ ՎՃԱՐԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ 31 Դեկտեմբեր 1885 14,000,000 ԱՆԳԼ. Ոսկի

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782ԻՆ

ՖԷՆԻՔՍ իւր տէրանց մէջ ունի Անգլիոյ ամենէն հարուստ և հանրածանօթ գրամատուներն, այսու ընծայելով ամենակատարեալ ապահովութիւն իւր յաճախորդաց։ Ապահովագրութիւն ընդդէմ հրդեհի ամեն տեսակ անշարժ կարասեաց, կորասեաց և ապրանաց վրայ, ի Պոլիս և յարուարձանս, կատարեալք ձեռամբ սարքագրելոյս որք լիակատար զօրութիւն ունին անմիջապէս և առատաձեռնութեամբ կարգադրելու գլխաներն և կորուստներն։

Թիւ 8 Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Գալաթիա — Գործակատարք ՔԼՈՆԱՐԻՏԻՍ եւ ԸՆԿ.

ՀՐԴԵՀԻ ԹՇՆԱՄԻՆ

Բացարձակ ապահովութիւն վաւերացեալ ի տիեզերս ընարհիւ ՀԼԻՇՈՒԱՐՏ ի կատարելագործեալ կրքնատներու որք ձեռքով կը գործածուին։

Գործածելս եղանակն. Շիշը կրակին վրայ նետեցէք այնպէս որ կոտրի. գուրս ելնող կաղն անմիջապէս կը մարէ բոցերը։

Հարիւրաւոր հրդեհներ այսպէս մարած են ընարհիւ այս կրքնատներուն։

Ցոյժ չահաւէտ պայմաններ ու չափաւոր գիներ։

ՄԹԵՐԱՆՈՑ ի Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Թիւ 8 և Զագմագճըլար Եօղուշլու, Թիւ 35

դահ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերկէ. խոէկինտէն վէ եիրմի պէշինճի կիւնիւ ազատի թէգարտուր խոնճ ֆիրատ ընտան նաբիզոտէ պէշ թէնդիրի գնապուլ օրսմանճաղընտան, իմաստ թարիպ օրանվերրն լէվազիմատը ուսմուտիրէ տարրէ. մանէնէ կէլմէլերի իլան օրունուր։

22 յուլիս 1886

2—2

ԱՃԵՐԻ ԶԷՐԲԻ ՓԷՔԹՈՐԱՆ

Այերի Զէրբի Փէքթորան արագապէս ը բուժէ հարբուղները, հազը, կոկորդի վէրքը, փողաբուկ, թորբորուն հազատ՝ ի՝ թորբորուն, ընչափոլի, ընչարդելու՝ տ՝ իւն։

Այս դեղը հիշալի կերպիւ կը զօրացնէ փար թոքերը, կը հանդարտեցնէ թոքային ըգռու

՝ և կապուտ հազի և յառաջ՝ ջացեալ թոքախտի համար միակ դարմանն է, որ հզօրապէս կ'ոչնչէ ու կը կազդուրէ։

Այերի Զէրբի Փէքթորան՝ որ այնքան մեծ հարբաւ ստացած է իբրեւ ամենէն հզօրագոյն դարմանն զոր գիտութիւնն ի լոյս ընծայեց, ընչիւ նորա կոկորդի և թոքային ակարութեանց վերայ ունեցած ուժգին և միօրեակ նուաճող ազդեցութեամբն է, որով միանգամայն իւր առաքինութեանց ջատագովն և պաշտպանը կը հանդիսանայ։

Զկայ դեղ մի որ կրնայ այնքան կարեւոր լինել հիւանդին քան զայս, և կամ ա՝ հելի արժանիք ունենայ նորա կատարեալ վստահութիւնը գրաւելու։

Զէրբի Փէքթորան ընտանեկան գործածութեան համար եղած ուրիշ դեղերէ գերազանցն է և հաւեղ, քանց չատ հաճելի մինելով փոքր տղայք չատ դիւրաւ կ'առնուն։ Կեղրնատեղին է Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ եւ ԸՆԿԵՐԱՑ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆ, ի Ղալաթիա Կոստանդնուպոլսոյ։

Նաեւ կը ծախուի քաղաքիս մէջ այլ և այլ դեղագործաց քով։

ՔԷՄՄԸՐԻՒԻ ՄՍԵՂԷՆ ԲԷԲԴՈՆ

ՈՒՏԵՍՏ ՀԻԱՆԴՈՑ ԵՒ ԱՊԱՔԻՆՈՂԱՑ ՀԱՄԱՐ

Ախորժելի համ և հոտ ունի, դիւրաւ կը լուծուի և մանաւանդ ամենադիւրաւ դարման է ստամոքսի տկարութիւնէ նեղուող հիւանդաց համար։

ՊԱՏՒՈՅ ՎԱԿԱՃԱՌԻՐ՝ Ոսկեայ միտալ 1883 ի Ամստերտամի Համաշխարհային Ցուցահանդէսին մէջ։

Կը ծախուի գլխաւոր դեղարանները

Բերա, Բրիտանական դեղարան — Պոլիս, Վ. Մանոնի դեղարան
» Ֆրանսական » — » Գիւլբենկեան եղբ. »

ԸՆՏԱՆԵԱՑ ԵՒ ԱՐՀԵՍՏԻՑ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԵՐ

ՃՇՄԱՐԻՏ ԵՒ ԼԱՒԱԳՈՅՆ

ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՅՆԵՐԸ

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՄԻԱՅՆ

ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

THE SINGER MFG. CO. N. Y. TRADE MARK

Ղալաթիա, Կալանի խան,	2
Պոլիս, Մահմուտ բաշա,	90
Բերա, Մեծ փողոց,	208

Ներկայացուցիչ Թուրքիոյ համար Կ. ՆԻԵՏԼԻՆԿԻՐ

ԶԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂԾԵՐԻՆ

Ամեն ճշմարիտ մեքենայ կը կրէ թիւին վրայ Singer Manufacturing Company և վրան Գործարանին նշանը։

ԶՐԻ ԱՇԿԵՐՏՈՒԹԻՒՆ—ՁԱՓԱՒՈՐ ԳՆԵՐ

ԳԻՒՐՈՒԹԻՒՆ ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՎՃԱՐՄԱՆ

(ՇԱՔԱՐՈՎ ՊԱՏԱԾ)

ՀԷՑՏՈՔԻ

ՆՈՐ ՓԱՅԾԵՂՆԻ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐ

Ամսիկի ընդհանուր բժշկութեան դասընդրէ և արտասարգ գիւտ մը։ Գիտութեան յաղթանակներ —Լեկտրական Հեռագիրը, Շոգի, Տպագրութիւն— յեղափոխեցին երկրագունդս գրու. թիւնը, և մարգկային կեանքն որին լաւագոյն և իմաստնագոյն։ Այսպէս, թէպէտ անհնար դեղահատներ, կան հիւանդութեանց համար, և մեծ արժանիք վերագրելով հանդերձ անոնց, Տոքթոր Հէյտոքի գիւտը նսեմացուցած է անոնց ամենքն և հիմնած է

ԹԾԵԿԱԿԱՆ ՆՈՐ ԴԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Բժիշկք, որոց պատուիրած օրական չորս կամ հինգ դեղահատները կը տեսրացնեն ստամոքսը եւ կ'անդամալուծեն աղիքները, պէտք կունան իրենց հիւանդաց առողջութիւն և տեսրծակի տալ այդ արտակարգ դեղահատներէն մէկ երկուքով։ ՏՈՔԹՈՐ ՀԷՅՏՈՔԻ ՆՈՐ ՓԱՅԾԵՂՆԻ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐԷՆ մէկ երկու հատը կը բաւեն դնելու համար ստամոքսի կատարեալ կանոնաւորութեան և տեսրծակի մէջ, և միայն պայծառ ուրեմեան բերելու։ Եթէ փայծեղին տեսրծակած է իւր գործին մէջ, կը վերադարձնի, և եթէ Զղային դրութիւնը խանգարուած է, կը վերականգնի։

ՄԱՂՁՈՏՈՒԹԵԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ

1. Քաշմանքի ծանրութիւն։
2. Աղեաց տարածումն փքաբանի պատճառաւ։
3. Որսայաւութիւն,
4. Ճաշէն յետոյ տկարութիւն և յոգնութիւն։
5. Բերանն մէջ գէշ հոտ մը և ծանր լեզու։
6. Որոյտին պիտութիւն, մերթ ընդ մերթ ալ փոքր հարբութիւն։
7. Դիտու ցաւ. Ճակտի վրայ։
8. Տեսրծակի պակաութիւն և մեծ յոգնութիւն։

Վերջիւրեալ ամէն նշանները բացորոշապէս ցոյց կուտան թէ խանգարում յառաջ եկած է փայծեղին մէջ, եւ որ լինի ամիսկանի և ազդու դարման մը ընդդէմ մոցնոտութեան։ Մեծ հաւատ չունիմ լուծողական դեղերու վրայ, ուստի եթէ շրմեղի Դեղահատ մը որ զբաւոր եւ ազդու դարման մ'է, եւ կոչեցի

ՀԷՅՏՈՔԻ ՆՈՐ ՓԱՅԾԵՂՆԻ ԴԵՂԱՀԱՏ

Առողջութեան իսկութիւնն իսկ են, եւ այն մեծագոյն ընարն զոր Գիտութիւնն ըրած է մարդկութեան։

Զարթուութեան, Անոգրութեան, Ընդհանուր յոգնութեան, տարտղնի զարթնութեան, Գլխացաւութեան համար, Տոքթոր Հէյտոքի Նոր Փայծեղնի դեղահատերն ամենագոյն դարման են։

Մէկ մի սրտակ կը պարունակէ քանի դեղահատ։ Կը ծախսուի ամէն դեղավաճառաց քով։

Տարաբաղդ ամէնքիս կրնան, փորձի համար, ՁՐԻՒԱՒՈՐ ստանալ այս դեղահատներէն սրտակ մը, եթէ մեզ զրկենք իրենց անուն եւ հասցէն։

Թղթատարական տոմս մը զրկել «Փայծեղնին եւ իւր գործունէութիւն» խորագրով տեսրակին։ Հարկ եղած տեղեկութիւնները կը տրուին ամենուն։

ՀԷՅՏՈՒԹ ԵՒ ԸՆԿ.
Նիւ-Եորք, Մ. Ն.

Կը ծախուի Ի Ղալաթիա, Գասթորիոսի դեղարանը, ի Պոլիս Քիւլիւրեան դեղավաճառանոցն և Դեղերքի։

ՁՊՈՒՇՈՒԹԻՒՆ—Կը խնդրուի դեղավաճառներէն ուշադրութիւն դնել որ Ճ. Հ. Յրանսիսի, որ միակ Գործակալատարն է, տարբերութիւնը գրուած լինի։ Հակառակ պարագայի մէջ, դեղահատները կեղծ են։

ՇՈՓԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԽԸՏԻՎԻԵ

ՈՒՂՂԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ՕԼԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՄԻՋԵՒ

Պէհէրա չոգենաւը, նաւապետ Բոչէր, յաւաքիկայ չորեքշաբթի, Մարտ 10, պիտի մեկնի, ժամ 4 ի Տարտանէլ, Միթիլին, Պիբէոն և Ալէքսանդրիա, ուր պիտի հաղորդակցի Սուէզի և Կարմիր ծովու գծին հետ։

Խըտիվիէ Ընկերութեան չոգենաւը կ. Պոլսէն կը մեկնին ամեն Հինգշաբթի երեկոյները, Տարտանէլ, Միթիլին, Իզմիր և Բիրէա հանգիպելով։

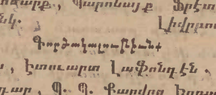
Ալեքսանդրիա կը հասնին երկուշաբթի առաւօտները։ Ուղեւորութիւնը կը տեւէ չորս ու կէս օր։

Ուղեւորներուն և ապրանաց համար դիմել Պոլիս, Կամուրջին քով, Վալիաէ-Սուլթան խան և կամ Ղալաթիայ ճիւղ, Վայվոտա փողոց, Եուսուֆ Իզզէտտին խան։

ԳԻՇԵՐԻՕՐ ՊԱՅՄԱՆԳԻՐ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԵԱՆ

Առաջին կարգի սենեակ։ Սենեկասպաս կին մը յատկացուած է տիկնանց օրէնքին։ Մինչեւ տասնեակ ի՝ բաբանչիւր շոգենաւի մէջ Եւրոպայի բժիշկ մը կը գտնուի։ Առաջին ասիճանի տոմսակը մինչեւ երեք ամիս ընդունելի են, դիւրութիւն ընծայելու համար անոնց որ իրենց ճանապարհորդութեան շրջանին մէջ շոգենաւին հանդիպած ա՝ և ի՝ նաւահանգիստն եկելով, օրերով ժամանակ անցուցանեն և յաջորդ շոգենաւով իրենց ճամբորդութիւնը շարունակեն։ Առաջին երեք անդամէ բաղկացեալ ընտանեաց տոմսակաց վրայ 0/0 10 զեղչ մը կը լինի։ Երեք ու դարձի տոմսակաց մինչեւ վեց ամիս ընդունելի են, եթէ Ապրիլի սկիզբէն մինչեւ Յուլիսի ընդհիզը գտնուին, իսկ տարւոյն միւս ամիսներուն մէջ մինչեւ երեք ամիս ընդունելի են։

Մանաւանդ։ — Խըտիվիէ ընկերութեան կարմիր ծովու մէջ բանող շոգենաւներն ամեն ուրբաթ Սուէզէն ելնելով, շաբաթը մէկ անգամ Խամիս, Ճաւատ և Սուաքիմ, և ուստեղէն դարձ անգամ մը։ Մինոովա, Ջոռեյատ, Եղիպտ, Պաբոյերա և Ատենի ծովածոցին մէջ, Թաճուրա, Եղիպտ, Պաբոյերա և Ատենի նաւահանգիստները կը հանդիպին։



ՇՈՓԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒԻՔ

Դէպ Կանոնաւորապէս կը բանի Լիվերբուլ և Մէքսիքոյի մէջ։

Ամերիկեան Ընկերութեան Ֆրանսական Գիծ

Ֆրանսական Գիծ՝ Հաւանական Գիծ՝ Ամերիկեան Գիծ՝ Ամերիկեան Գիծ՝ Ամերիկեան